



Dunav RE a.d.o. Beograd

**Ponuda za obavljanje revizije finansijskih
izveštaja za godinu koja se završava na dan
31. decembra 2019. godine**



Beograd, 26. avgust 2019. godine

Poverljivo

26. avgust 2019. godine

Gospođa Vesna Katić
Član Izvršnog odbora
Dunav Re a.d.o., Beograd
Knez Mihailova 6/II
11000 Beograd
Republika Srbija

Ponuda za obavljanje revizije finansijskih izveštaja

Poštovana,

Veliko mi je zadovoljstvo da Vam predstavim našu ponudu za pružanje revizorskih usluga društvu Dunav Re a.d.o. Beograd (u daljem tekstu: Dunav Re) za 2019. godinu. Kao vaš revizor izvršićemo kompletno sagledavanje vašeg poslovanja, što će rezultirati maksimiziranjem koristi od revizije.

Iskusan tim stručnjaka

Odabrali smo tim stručnjaka za Dunav Re koji poseduje veliko iskustvo iz revizorske prakse. Dunav Re će raditi sa iskusnim računovođama i revizorima, koji su u mogućnosti da vam prenesu svoje iskustvo i poznavanje domaćih i međunarodnih pitanja finansijskog izveštavanja. Naš tim neće razmatrati samo pitanja specifično vezana za Dunav Re, već će sagledati njihove aspekte u širem kontekstu savremenih tržišnih i računovodstvenih kretanja. Naš angažman će biti usmeren i vođen činjenicom da pružena revizija treba da ima i dodatne pozitivne efekte na vas. Naš tim će biti posvećen pružanju usluga najvišeg nivoa, uz saradnju sa vama i vašim timom.

Kvalitet revizorskog mišljenja

Obezbedićemo kvalitet revizorskog mišljenja kroz pristup zasnovan na identifikaciji rizika i kroz razumevanje vašeg poslovanja. Naše znanje potiče ne samo iz iskustva revizija obavljenih u regionu, već i iz našeg pristupa i aktivnog korišćenja svetske KPMG mreže.

Kontinuirano prisustvo transparentne i otvorene diskusije

Sušтина našeg načina poslovanja je transparentnost u odnosu sa klijentima. Mi u potpunosti razumemo značaj otvorene i blagovremene komunikacije sa investitorima i osnivačima, zakonodavcima i šire sa čitavim tržištem kapitala. Tokom procesa revizije sva značajna pitanja ćemo blagovremeno isticati i rešavati, i na taj način omogućiti da Dunav Re dobije reviziju "bez iznenađenja".

Vodeće mesto na tržištu

"Biti prvi" je zaštitni znak KPMG-a. Mi smo prva računovodstvena firma koja je izvršila specijalizaciju svojih revizorskih usluga o pojedinim industrijskim granama, uz kontinuirano praćenje da li je izvršeno zadovoljenje traženog nivoa usluga od strane klijenata. Kao što i Dunav Re teži ka ostvarivanju svojih ciljeva, u našem odnosu kvalitet će biti očigledan i opšte prisutan. Naš tim će vam u svakom trenutku biti na raspolaganju da bi ne samo zadovoljio, već i preduhitrio vaše potrebe. Ukratko, mi imamo tim kvalitetnih, iskusnih stručnjaka koji sa entuzijazmom očekuju šansu da sarađuju sa Dunav Re.

S poštovanjem,


Nikola Đenić
Partner



Kontakti

KPMG kontakti u vezi ove ponude su:

Nikola Đenić

Partner

Tel: + 381 (11) 20 50 601

Mob: + 381 (60) 20 55 601

ndjenic@kpmg.com

Sanja Kočović

Direktor

Sektor za Finansijske institucije i usluge

Tel: + 381 11 20 50 518

Mob: + 381 60 20 55 518

skocovic@kpmg.com

KPMG d.o.o. Beograd

Kraljice Natalije 11

11000 Beograd

Srbija

Tel: + 381 (11) 20 50 500

Fax: + 381 (11) 20 50 550

www.kpmg.rs



Sadržaj

	Strana
Pravi tim za Dunav Re	5
Izražavanje jasnog i pouzdanog revizorskog mišljenja uz dodatne pogodnosti	11
Garancija kvaliteta pruženih usluga	13
Realna naknada	14
Termini obavljanja revizije	15
 Prilozi	
1. Naš pristup reviziji	16
2. Naša kompetentnost - iskustvo	19
3. Predlog ugovora	24



Pravi tim za Dunav Re (1/6)

Fokus na kvalitetu usluga

Kao što je i Dunav Re-u poznat značaj kvaliteta usluga pruženih na tržištu, tako smo i mi u KPMG odlučni u nameri da svojim klijentima pružimo usluge najvišeg kvaliteta. Da bi se postigao takav nivo usluga, KPMG je uspostavio standard zapošljavanja stručnog kadra u skladu sa KPMG listom vrednosti.

“U odnosu na svoje klijente bićemo aktivni i inovativni i odgovorićemo svim njihovim zahtevima brzo i efikasno.”

Nikola Đenić, Partner, odabrao je tim koji će omogućiti pružanje najvišeg nivoa usluga.

Iskustvo na lokalnom nivou

KPMG d.o.o. Beograd pruža najviši nivo usluga zasnovanih kako na međunarodnom iskustvu tako i na znanju stečenom u pružanju usluga revizije, računovodstva, poreskog konsaltinga i ostalih poslovnih aktivnosti u skladu sa zahtevima lokalnog zakonodavstva. Zaposleni u KPMG d.o.o. Beograd poseduju visok stepen međunarodnog iskustva, sa kvalifikacijama neophodnim za pružanje odgovarajućih usluga klijentima u pogledu njihovog informisanja o pitanjima koja su od značaja za njihovo poslovanje u zemlji i inostranstvu.

Iskustvo na međunarodnom nivou

Kao globalna mreža privrednih društava koja pružaju usluge iz oblasti revizije, poreskog i finansijskog savetovanja KPMG ima uspostavljenu dugogodišnju praksu pružanja usluga u okviru različitih sektora. KPMG d.o.o. Beograd ima potpuni pristup tako uspostavljenoj mreži. Efikasno korišćenje postojeće globalne mreže i znanja, biće osnovna karakteristika našeg revizorskog pristupa.

Detaljniji prikaz naše kompetentnosti dat je u Prilogu 2.



Pravi tim za Dunav Re (2/6)

Potpuni integritet revizorskog tima

Tim stručnjaka odabran od strane Nikole Đenića predstavlja specifičan odraz vaših potreba kroz kombinaciju kadrova koja omogućava potpunu nezavisnost u razumevanju i sprovođenju lokalne i međunarodne revizorske prakse, kao i problema sagledavanja finansijskog izveštavanja.

Slede rukovodeći članovi tima predloženi za angažovanje na ovom projektu i kvalifikacije na osnovu kojih su odabrani:

Nikola Đenić

Nikola je partner zadužen za revizorske i savetodavne angažmane, član ACCA Udruženja ovlašćenih računovođa i licencirani ovlašćeni revizor - član srpske Komore ovlašćenih revizora. Ima 12 godina profesionalnog iskustva u revizorskim i savetodavnim angažmanima. Kao partner projekta, Nikola će biti konsultovan o svim bitnim pitanjima i omogućiti da se putem angažovanja postojećih KPMG potencijala postigne maksimalna korist za Dunav Re, odnosno da nivo usluga dostigne najviše standarde.

Sanja Kočović

Sanja je direktor zadužen za revizorske i savetodavne angažmane u Sektoru za finansijske usluge, diplomirani ekonomista i licencirani ovlašćeni revizor - član srpske Komore ovlašćenih revizora. Ima 15 godina profesionalnog iskustva i značajno iskustvo u reviziji finansijskih izveštaja pripremljenih u saglasnosti sa lokalnim i međunarodnim računovodstvenim i revizorskim standardima, kao i savetodavnim angažmanima. Kao drugi partner projekta, Sanja će takođe biti konsultovana o svim bitnim pitanjima i omogućiti da se putem angažovanja postojećih KPMG potencijala postigne maksimalna korist za Društvo, odnosno da nivo usluga dostigne najviše standarde.

Jelena Popić

Jelena je menadžer Sektora finansijskih institucija i usluga u KPMG d.o.o. Beograd i diplomirani ekonomista sa Master diplomom. Ima 7 godina profesionalnog iskustva u KPMG u reviziji i savetodavnim uslugama, naročito sa klijentima iz finansijskog sektora. Jelena će imati odgovornost da organizuje tim i biće glavna osoba za kontakt sa Dunav Re .

Zorana Milošević

Zorana je asistent menadžera Sektora za finansijske usluge u KPMG d.o.o. Beograd i diplomirani ekonomista, član Udruženja ovlašćenih računovođa Velike Britanije (ACCA). Ima 12 godina profesionalnog iskustva i značajno iskustvo u reviziji finansijskih izveštaja pripremljenih u saglasnosti sa lokalnim i međunarodnim računovodstvenim i revizorskim standardima, kao i savetodavnim angažmanima.

Pravi tim za Dunav Re (3/6)



Ime	Nikola Đenić	
Pozicija	Partner	
Obrazovanje i kvalifikacije	<ul style="list-style-type: none"> — Licencirani ovlašćeni revizor, član srpske Komore ovlašćenih revizora. — Ovlašćeni računovođa, član ACCA Udruženja ovlašćenih računovođa. — Diplomirani ekonomista, Ekonomski fakultet Univerziteta u Beogradu. 	
Profesionalno iskustvo	<ul style="list-style-type: none"> — 12 godina profesionalnog iskustva, od kojih su 2 godine provedene u Sektoru osiguranja Odeljenja za Finansijske usluge u KPMG New York. — Odgovoran za organizaciju i nadgledanje revizorskih angažmana klijenata koji uključuju mnoga osiguranja, banke, privredna društva za lizing i rentiranje, itd. Značajno iskustvo sa revizorskim angažovanjima u skladu sa nacionalnim i međunarodnim računovodstvenim standardima za osiguranja i banke. — Odgovoran za reviziju, revizijske angažmane za specijalne svrhe, usluge srodne reviziji: pregledi finansijskih izveštaja i angažovanja na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama, specijalna ispitivanja, projekte rehabilitacije / likvidacije, projekte spajanja/pripajanja, finansijske due diligence angažmane (pred/post-investicione analize), finansijsko savetovanje i upravljanje rizicima poslovanja, savetovanje iz oblasti regulatorne usklađenosti, itd. 	
Vodeći klijenti	<ul style="list-style-type: none"> — Delta Generali — Dunav osiguranje — Dunav RE — Wiener Stadtische — Wiener RE — Grawe osiguranje — DDOR osiguranje — Uniqa osiguranje — Triglav osiguranje — Milenijum osiguranje — Merkur osiguranje — Sava osiguranje — Udruženje osiguravača Srbije — Gras Savoye — Enstar Group (USA) — Magna Carta (USA) — UniCredit Banka Srbija — Komercijalna banka — AIK banka — Banka Poštanska štedionica — Halkbank — Dunav banka — KBC banka — KBM banka 	
Iskustvo u pružanju usluga	<ul style="list-style-type: none"> — Revizija finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa sastavljenih u saglasnosti sa domaćim zakonodavstvom, MSFI, GAAP-ovima, kao i revizorski angažmani za posebne svrhe. — Usluge srodne reviziji: pregledi finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa, angažovanja na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama, dijagnostičke studije, itd. — Iskustvo u pružanju konsultantskih usluga: <ul style="list-style-type: none"> — investicione analize (due diligence angažmani), — menadžment konsalting, — procena vrednosti kapitala, — Bazel II i Solvency II implementacija, — savetovanje pri privatizaciji (prodaja i spajanje), itd. 	

Pravi tim za Dunav Re (4/6)



Ime	Sanja Kočović	
Pozicija	Direktor Odeljenje revizije i konsaltinga, Sektor za finansijske institucije i usluge	
Obrazovanje i kvalifikacije	<ul style="list-style-type: none"> — Licencirani ovlašćeni revizor, član srpske Komore ovlašćenih revizora. — Diplomirani ekonomista, Ekonomski fakultet Univerziteta u Beogradu. 	
Profesionalno iskustvo	<ul style="list-style-type: none"> — Preko 15 godina profesionalnog iskustva. — Odgovorna za organizaciju i nadgledanje revizorskih angažmana klijenata koji uključuju mnoge banke, privredna društva za lizing i rentiranje, itd. Veliko iskustvo sa revizorskim angažovanjima u skladu sa nacionalnim i međunarodnim računovodstvenim standardima. — Odgovorna za reviziju, revizijske angažmane za specijalne svrhe, usluge srodne reviziji, specijalna ispitivanja, projekte rehabilitacije/likvidacije, projekte spajanja/pripajanja, finansijske due diligence angažmane (pred/post-investicione analize), finansijsko savetovanje i upravljanje rizicima poslovanja, savetovanje iz oblasti regulatorne usklađenosti, itd. — Član radne grupe formirane od strane Narodne banke Srbije za izmenu podzakonskih akata iz oblasti računovodstvenog izveštavanja banaka u skladu sa MSFI. — Predavač na seminarima u organizaciji Udruženja banaka Srbije iz oblasti računovodstva i upravljanja rizicima poslovanja. 	
Vodeći klijenti	<ul style="list-style-type: none"> — Dunav osiguranje — Dunav RE. — Wiener Stadtische osiguranje — Wiener RE — Triglav osiguranje — Merkur osiguranje — Sava osiguranje — Sava životno osiguranje — Narodna banka Srbije — Centralna banka Crne Gore — Banca Intesa — UniCredit Banka Srbija — Komercijalna banka — Raiffeisen banka — AIK banka — Erste Bank — Eurobank — Banka Poštanska štedionica — Vojvođanska banka — Sberbank Srbija — ProCredit Bank — Addiko Bank (Hypo) — Halkbank (Čačanska) — Opportunity banka 	
Iskustvo u pružanju usluga	<ul style="list-style-type: none"> — Revizija finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa sastavljenih u saglasnosti sa domaćim zakonodavstvom, MSFI, GAAP-ovima, kao i revizorski angažmani za posebne svrhe. — Usluge srodne reviziji: pregledi finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa, angažovanja na obavljanju ugovorenih postupaka, angažmani razumnog uveravanja itd. — Iskustvo u pružanju konsultantskih usluga: pregled sistema internih kontrola, implementacija Bazel II standarda i razvoj metodologije rizika, implementacija i revidiranje metodologija za MSFI 9, konsalting u vezi rizika poslovanja i regulatorne usklađenosti, NPL transakcije, računovodstveno savetovanje, dijagnostički izveštaji, procena naplativosti potraživanja, due diligence angažmani, razvoj i implementacija PD modela, itd. 	

Pravi tim za Dunav Re (5/6)



Ime	Jelena Popić	
Pozicija	Menadžer, Odeljenje Finansijskih institucija i usluga	
Obrazovanje i kvalifikacije	<ul style="list-style-type: none"> — Diplomirani ekonomista - Master, Univerzitet u Beogradu, Srbija. — Student Udruženja ovlašćenih računovođa Velike Britanije (ACCA) 	
Profesionalno iskustvo	<ul style="list-style-type: none"> — Preko 7 godina profesionalnog iskustva. — Angažovana kao tim lider za reviziju, revizijske angažmane za specijalne svrhe, usluge srodne reviziji: pregled finansijskih izveštaja i angažovanje na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama, projekte spajanja/pripajanja, finansijske due diligence angažmane (pred/post-investicione analize), finansijsko savetovanje i upravljanje rizicima poslovanja. — Iskustvo u obavljanju revizije finansijskih izveštaja sastavljenih u saglasnosti sa domaćim i međunarodnim računovodstvenim i revizorskim standardima (Generalno prihvaćenim računovodstvenim principima, Međunarodnim računovodstvenim standardima, Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i Međunarodnim standardima revizije) kao i uslugama finansijskog savetovanja. 	
Vodeći klijenti	<ul style="list-style-type: none"> — Banke: Narodna Banka Srbije, Banca Intesa a.d. Beograd, Komercijalna banka a.d. Beograd, Unicredit Bank a.d. Beograd, Hypo-Alpe-Adria banka a.d. Beograd, Procredit banka a.d. Beograd, Sberbanka a.d. Beograd, Opportunity Banka a.d. Beograd 	<ul style="list-style-type: none"> — Osiguranja: Kompanija Dunav osiguranje a.d.o. Beograd, Uniqa osiguranje a.d.o Beograd, Wiener Städtische Osiguranje a.d.o. Beograd, Wiener RE, Merkur osiguranje a.d.o Beograd, Generali osiguranje Srbija a.d.o Beograd, Grawe osiguranje a.d.o. Beograd
Iskustvo u pružanju usluga	<ul style="list-style-type: none"> — Revizija finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa, u skladu sa lokalnom regulativom, Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i Međunarodnim standardima revizije, kao i angažovanja revizije za posebne namene. — Usluge vezane za reviziju: analiza finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa, angažovanja sa unapred dogovorenim procedurama vezano za finansijske informacije, itd. — Iskustvo u due diligence angažmanima (KBC banka Beograd, Čačanska banka, Basler osiguranje, Milenijum osiguranje, AMS osiguranje), savetnik pri prodaji Komercijalne Banke a.d. Beograd. — Definisanje ciljnog operativnog modela finansijske funkcije osiguravajuće kompanije (Uniqa osiguranje). — Vrednovanje kreditnih potraživanja banaka u stečaju (Agencija za osiguranje depozita). — Asset Quality Review (AQR) sproveden od strane Evropske Centrale Banke posebna dijagnostička ispitivanja na evropskom bankarskom tržištu u vidu stres testiranja radi provere kvaliteta aktive i adekvatnosti kapitala tih banaka (Sber banka). 	

Pravi tim za Dunav Re (6/6)



Ime	Zorana Milošević
Pozicija	Asistent menadžera II, Odeljenje Finansijskih institucija i usluga
Obrazovanje i kvalifikacije	Diplomirani ekonomista, smer: Računovodstvo, revizija i finansijsko upravljanje, Univerzitet u Beogradu, Srbija Član Udruženja ovlašćenih računovođa Velike Britanije (ACCA)
Profesionalno iskustvo	<ul style="list-style-type: none"> — 12 godina profesionalnog iskustva. — Angažovana kao tim lider za reviziju, revizijske angažmane za specijalne svrhe, usluge srodne reviziji: pregled finansijskih izveštaja i angažovanje na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama, specijalna ispitivanja, projekte spajanja/pripajanja, finansijske due diligence angažmane (pred/post-investicione analize), finansijsko savetovanje i upravljanje rizicima poslovanja uključujući implementaciju Solvency 2 standarda. — Značajno iskustvo u obavljanju revizije finansijskih izveštaja sastavljenih u saglasnosti sa domaćim i međunarodnim računovodstvenim i revizorskim standardima (Generalno prihvaćenim računovodstvenim principima, Međunarodnim računovodstvenim standardima, Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i Međunarodnim standardima revizije) kao i uslugama finansijskog savetovanja.
Vodeći klijenti	<ul style="list-style-type: none"> — Dunav osiguranje a.d.o. Beograd — Wiener Städtische osiguranje a.d.o. Beograd — Uniqa osiguranje a.d.o. Beograd — Grawe osiguranje a.d.o. Beograd — Triglav osiguranje a.d.o. Beograd — Merkur osiguranje a.d.o. Beograd — Udruženje osiguravača Srbije — ProCredit Banka a.d. Beograd
Iskustvo u pružanju usluga	<ul style="list-style-type: none"> — Revizija finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa sastavljenih u saglasnosti sa domaćim zakonodavstvom, IAS, IFRS, kao i revizorski angažmani za posebne svrhe. — Usluge srodne reviziji: pregled finansijskih izveštaja i finansijskih izveštajnih paketa, angažovanje na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim informacijama, dijagnostičke studije itd. — Usluge savetovanja: transakcione usluge (finansijski due diligence - pred/post investicione analize), unapređenje poslovanja, projekti spajanja/pripajanja, specijalna ispitivanja, finansijsko savetovanje i upravljanje rizicima poslovanja).

Izražavanje jasnog i pouzdanog revizorskog mišljenja uz dodatne pogodnosti (1/2)

Mišljenje o vašem poslovanju

Naš osnovni cilj je revizorsko mišljenje, odnosno istinita i objektivna prezentacija finansijskih izveštaja. Pažljivo ćemo procenjivati pojedine okolnosti vašeg poslovanja i primeniti naše profesionalno znanje u pogledu lokalnih i međunarodnih računovodstvenih dostignuća koja se odnose i na Dunav Re.

Revizija finansijskih izveštaja Dunav Re a za 2019. godinu biće obavljena u saglasnosti sa Zakonom o reviziji Republike Srbije, važećom Odlukom o sadržini izveštaja o obavljenoj reviziji finansijskih društava za osiguranje / reosiguranje i standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji.

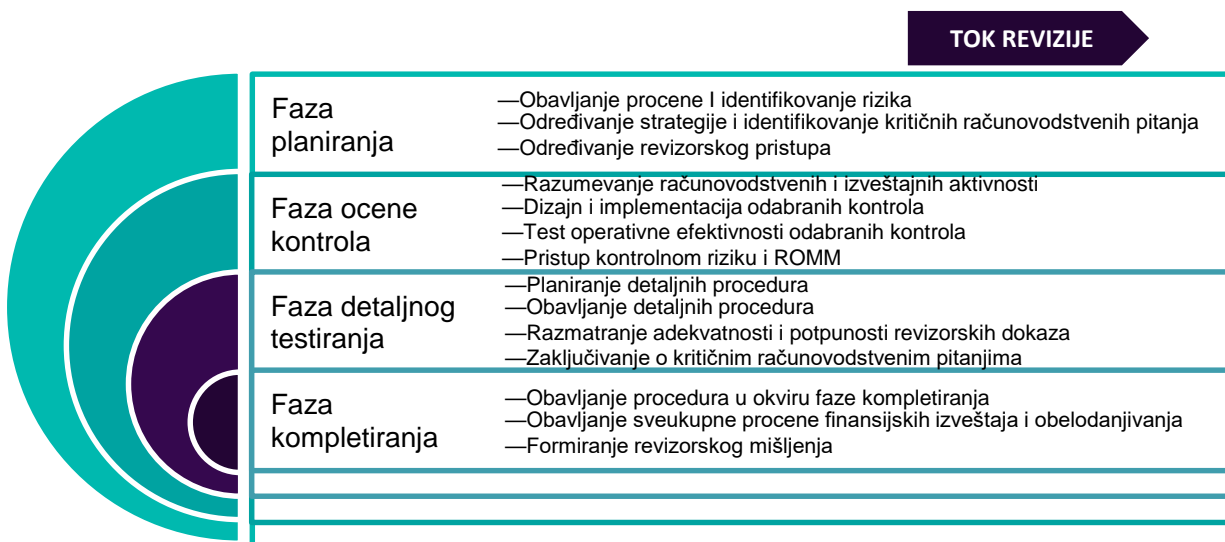
Naša revizija ima i dodatne prednosti. Omogućićemo nov i različit pogled na sva računovodstvena, finansijska i operativna pitanja. Pismo rukovodstvu, koji ćemo pripremiti nakon revizije, prikazaće mogućnosti poboljšanja funkcionisanja internih kontrola.

Osnovni pristup našoj reviziji je jednostavan, ali snažan, efikasan i delotvoran: verovanje da revizorsko prosuđivanje o finansijskim izveštajima mora biti zasnovano na dobrom poznavanju vašeg poslovanja i grane u kojoj poslujete. Mi nećemo sarađivati samo sa Sektorom finansija već i sa svim ostalim organizacionim delovima u okviru Dunav Re.

Sa našim pristupom reviziji, mi ćemo steći ujednačen pogled na celokupno poslovanje i to kroz razgovore sa rukovodiocima organizacionih delova. Upravo ova vrsta dubinskog razumevanja daje pravac našem pristupu reviziji i omogućava nam da vam pružimo garancije i dodatni kvalitet koji očekujete.

Koristeći iskustvo izabranih poslovnih modela i dijagnostičkih metoda, mi ćemo se fokusirati na suštinska finansijska pitanja i pitanja poslovanja. Naše domaće i međunarodno iskustvo će pružiti šansu vašem poslovanju za konstruktivnim poređenjem, kao i šansu da se izvrše objektivne procene u odnosu na najbitnije indikatore uspeha. Na taj način naše iskustvo doprinosi vašem poslovanju.

Detaljniji opis našeg revizorskog pristupa dat je u Prilogu 1.



Izražavanje jasnog i pouzdanog revizorskog mišljenja uz dodatne pogodnosti (2/2)

Revizija bez iznenađenja

Najefikasnija revizija je ona koja je zasnovana na kontinuiranoj i otvorenoj komunikaciji. Sva pitanja koja se odnose na finansijske izveštaje i kontrole biće otvoreno razmotrena i razrešena u toku obavljanja revizije. Naš revizorski postupak, i još važnije iskustvo u okviru našeg odabranog revizorskog tima, duboko počiva na transparentnosti tako da isključuje mogućnost iznenađenja.

Kvalitetni revizorski izveštaji

Sledeći izveštaji će biti prezentirani nakon izvršene revizije:

- Mišljenje revizora o finansijskim izveštajima Dunav Re za godinu koja se završava na dan 31. decembra 2019. godine, sastavljenih u saglasnosti sa Zakonom o računovodstvu Republike Srbije i relevantnom važećom regulativom Narodne banke Srbije koja se bavi finansijskim izveštavanjem društava za osiguranje, na srpskom jeziku sa prevodom na engleski jezik. Prevod finansijskih izveštaja je odgovornost i zaduženje Dunav Re.
- Revizor će u okviru svog Mišljenja za 2019. godinu takođe izraziti i mišljenje o usklađenosti Izveštaja o poslovanju Dunav Re sa finansijskim izveštajima za istu poslovnu godinu.
- Analize i prilozi uz Izveštaj revizora, pripremljeni u saglasnosti sa zahtevima Narodne banke Srbije, na srpskom jeziku.
- Pismo rukovodstvu, gde se navode preporuke za unapređenje sistema računovodstva i sistema internih kontrola Dunav Re, ukoliko se otkriju značajne slabosti tokom procesa revizije, na srpskom i engleskom jeziku.

Garancija kvaliteta pruženih usluga

Najbolja praksa kroz integritet

Transparentnost u našem pristupu nije bazirana na našoj metodologiji, već dolazi iz poslovne kulture KPMG-a. Mi u KPMG-u smo ponosni na dugu tradiciju nezavisnosti, integriteta i objektivnosti.

Ovo je posebno značajno u svetlu trenutnih dešavanja vezanih za nezavisnost velikih revizorskih kuća. Našim zaposlenima su na prvom mestu integritet i najviši standardi profesionalizma kroz suzbijanje potencijalnih sukoba interesa.

Proces razrešenja potencijalnih sukoba interesa

Mi trenutno nemamo sukob interesa u slučaju da budemo angažovani za revizora Dunav Re.

Međutim, vremenom vodeće profesionalne konsultantske firme dolaze u situaciju da imaju više klijenata u istim ili sličnim delatnostima. S jedne strane, bez ovakve baze, KPMG ne bi bio u stanju da razvije specifična iskustva, poznavanje i razumevanje odnosnih industrijskih grana, dok smo sa druge strane svesni da ovo fokusiranje može dovesti do rizika prevelikog zbližavanja sa klijentom. U KPMG-u se preduzimaju rigorozne mere da se takvi sukobi ne jave.

Kao partner projekta, Nikola Đenić će vršiti redovno sagledavanje trenutne pozicije i istovremeno će reagovati na suzbijanje potencijalnih sukoba. Takođe, svi zaposleni u KPMG-u su vezani izjavom o čuvanju profesionalne tajne, koja se individualno pismeno potvrđuje svake godine.

Kontinuirani napredak

Revizorski tim će ostati otvoren i konstruktivan i nakon završetka revizije kako bi se sagledale uočene specifičnosti i oblasti koje bi trebalo poboljšati. Ovakav pristup omogućava kontinuiran napredak i garantuje da je KPMG uvek fokusiran na vaše potrebe.

Realna naknada

Naknada i način plaćanja

U određivanju naše naknade razmotrili smo okvir i ukupne zahteve za primenu revizorskih postupaka u skladu sa Međunarodnim standardima revizije, kao i rizike koji proističu iz vašeg poslovanja. Shodno tome, naša naknada će iznositi **EUR 13.500 (trinaest hiljada pet stotina evra)** u dinarskoj protivvrednosti po zvaničnom kursu valute na dan plaćanja.

Predložena naknada ne uključuje PDV. Takođe, troškovi putovanja i smeštaja službenika KPMG-a predstavljaju obavezu Dunav Re.

Predložena dinamika plaćanja naknade je kao što sledi:

- 50% na početku prethodne revizije i
- 50% nakon izdavanja nacrtu Izveštaja revizora o finansijskim izveštajima Dunav Re.

Naknada je procenjena na osnovu pretpostavke da imamo neograničen pristup svakom zaposlenom i dokumentaciji relevantnoj za naše revizorske postupke i da ćemo imati punu saradnju kako od zaposlenih tako i od rukovodstva, kao i da nećemo naići na značajnije poteškoće u cilju okončanja posla.

Predložena naknada ne uključuje naše dodatno angažovanje i proširen opseg revizije za 2019. godinu, usled primene novog standarda IFRS 16 Lizing za koje se očekuje ugovaranje posebne naknade (ako isto bude primenljivo na Društvo) kao ni ostale eventualne dodatne usluge pružene tokom obavljanja revizije, a po osnovu značajnih izmena u poslovanju Društva ili zahteva. Po osnovu navedenog, naknade ćemo odrediti i predložiti naknadno u zavisnosti od predviđanog obima angažovanja.

Takođe predložena naknada je procenjena na bazi pretpostavke da neće doći do bitnih promena u osnovnim poslovnim procesima i informacionim tehnologijama Dunav Re.

Termini obavljanja revizije

Termini obavljanja revizije

Termini za obavljanje revizije biće detaljno dogovoreni sa Dunav Re. Naš inicijalni plan je da započnemo prethodnu reviziju u toku poslednjeg kvartala 2019. godine, a finalnu reviziju u toku marta/aprila 2020. godine.

Rok za izdavanje konačnog Mišljenja revizora biće dogovoreno naknadno sa rukovodstvom Dunav Re, a u skladu sa zakonskim rokovima.

Mogućnost da ispunimo ugovorene rokove zavisi od pune saradnje Dunav Re u pogledu obezbeđenja potrebnih informacija. Pre otpočinjanja terena, prosledićemo Dunav Re pregled podataka koje je neophodno pripremiti za revizorski tim. Ukoliko ocenimo da vreme potrebno za završetak angažmana može značajno premašiti našu procenu zbog kašnjenja u dostavljanju dokumentacije ili usled drugih problema, odmah ćemo vas obavestiti.



Ograničenje odgovornosti

Ovu ponudu je pripremio KPMG d.o.o. Beograd, srpsko društvo sa ograničenom odgovornošću i član KPMG mreže nezavisnih firmi članica povezanih sa KPMG International Cooperative ("KPMG International"), švajcarskim pravnim licem. Ova ponuda je u svakom pogledu predmet pregovora, dogovora i potpisivanja posebnog pisma o angažovanju ili ugovora, kao i uspešno obavljenih relevantnih procedura od strane KPMG d.o.o. Beograd za prihvatanje klijenta i angažovanja, kao i provera za nezavisnost i nepostojanje sukoba interesa. KPMG International ne pruža nikakve usluge klijentima. Nijedna firma članica nema ovlašćenja da obaveže ili stvori obavezu za KPMG International, niti bilo koja firma članica može to da uradi vis-à-vis trećih lica, kao što ni KPMG International nema takva ovlašćenja da obaveže ili stvori obavezu za bilo koju firmu članicu.

Ova ponuda je pripremljena isključivo za potrebe i internu upotrebu od strane Dunav Re i ne podrazumeva bilo kakvo pravo na objavljivanje ili obelodanjivanje trećim licima. Ni ova ponuda ni njen sadržaj se ne smeju koristiti u bilo koje druge svrhe bez prethodne pisane saglasnosti KPMG d.o.o. Beograd.

Ova ponuda zavisi od uspešnog završetka uobičajene KPMG procene potencijalnih klijenata i angažovanja.

Prilog 1

Naš pristup reviziji



Naš pristup reviziji (1/2)

Mišljenje o vašem poslovanju

Naš osnovni cilj je revizorsko mišljenje, odnosno istinita i objektivna prezentacija finansijskih izveštaja. Pažljivo ćemo procenjivati pojedine okolnosti vašeg poslovanja i primeniti naše profesionalno znanje u pogledu lokalnih i međunarodnih računovodstvenih dostignuća koja se odnose i na Dunav Re.

Naša revizija takođe doprinosi dodatnu vrednost. Omogućićemo nov i različit pogled na sva računovodstvena, finansijska i operativna pitanja. Princip na kome počivaju naši revizorski postupci je jednostavan, ali snažan i efikasan: verovanje da revizorov sud o finansijskim izveštajima mora biti utemeljen na bliskom poznavanju Vašeg poslovanja i sektora osiguranja.

Mi nećemo sarađivati samo sa Odeljenjem finansija već i sa svim ostalim organizacionim delovima u okviru vašeg Društva. Mi ćemo steći ujednačen pogled na celokupno poslovanje kroz razgovore sa rukovodiocima organizacionih delova. Upravo ova vrsta dubinskog razumevanja daje pravac našem pristupu reviziji i omogućava nam da vam pružimo garancije i dodatnu vrednost koju očekujete.

KPMG tehnologija koja omogućava tok revizije

Da bismo poboljšali efikasnost revizije, mi koristimo alat eAudit koji je baziran na moćnoj tehnologiji i koji je stvorio KPMG kako bi obezbedio konzistentnu metodologiju, smernice i poznavanje industrije potrebno da bi se pružila visoko kvalitetna i efikasna revizija na svim lokacijama. Odlična kombinacija iskustva i napretka, eAudit omogućava KPMG-u da pruži efikasnu reviziju za Klijenta. Nadalje, eAudit je zasnovan na Međunarodnim standardima revizije (ISA) tako da su njegovi temelji bazirani na globalno prihvaćenim standardima revizije.

eAudit predstavlja elektronski alat
za upravljanje procesom revizije
razvijen od strane KPMG-a

Naš pristup reviziji (2/2)

KPMG efikasan pristup reviziji

Naša revizorska metodologija od četiri koraka koristi multidisciplinarni pristup, i upotpunjena je sa profesionalcima iz Vašeg sektora i srodnih grana koji poseduju znanje, veštine i iskustvo za obavljanje angažovanja. Naša sposobnost da pružimo visoko kvalitetnu reviziju zasniva se na razumevanju procesa poslovanja, računovodstvenih politika, internih kontrola i pitanja koja se tiču finansijskog izveštavanja specifičnih za Dunav Re.



Prilog 2

Naša kompetentnost - iskustvo



Ko smo mi

KPMG je globalna mreža profesionalnih firmi koje pružaju usluge revizije, poreskog i finansijskog savetovanja. KPMG je prisutan u 153 zemlje sa 207.000 zaposlenih u firmama članicama KPMG mreže širom sveta. Nezavisne firme članice koje su deo KPMG mreže su povezane sa KPMG International Cooperative ("KPMG International"), švajcarskim pravnim licem. Svaka KPMG firma je zasebno pravno lice i sebe predstavlja kao takvo.

KPMG je organizovan kroz tri geografske celine:



Pristupi **PORESKIM PITANJIMA** se menjaju. Organizacije različitih veličina su sve više izložene novim kretanjima u poreskoj regulativi, i to ne samo na lokalnom, već i na međunarodnom nivou.

ODELJENJE ZA FINANSIJSKO SAVETOVANJE sarađuje sa klijentima u prevazilaženju izazova vezanih za transakcije i restrukturiranje, finansijske rezultate, tehnologije i rizike, kao i ispunjenje zakonskih obaveza.

REVIZIJA je nezavisna usluga koja doprinosi povećanju pouzdanosti informacija koje koriste investitori i druge zainteresovane strane.

KPMG u Centralnoj i Istočnoj Evropi



17 zemalja



37 kancelarija



Ukupno 6000 zaposlenih



KPMG d.o.o. Beograd

- Osnovan 1996.
- Preko 250 zaposlenih uključujući 7 partnera
- Usluge
 - Revizija
 - Poresko savetovanje
 - Finansijsko savetovanje
 - Upravljanje rizicima poslovanja
 - Podrška
- Direktor: Uroš Ačanski, Senior Partner

KPMG je otvorio kancelariju u Beogradu u avgustu 1996. godine i u Srbiji posluje pod imenom KPMG d.o.o. Beograd. Organizaciono, KPMG d.o.o. Beograd je član regiona centralne i istočne Evrope, sa centralom u Pragu. KPMG je izgradio jaku nacionalnu praksu koja se zasniva na kombinaciji lokalnog i međunarodnog znanja i iskustva zaposlenih.

Kancelarija u Srbiji, koju predvodi Uroš Ačanski, direktor društva, poseduje značajno iskustvo u pružanju punog obima usluga poslovnog savetovanja domaćim privrednim društvima, vladinim organizacijama, stranim investitorima, bankama i finansijskim institucijama, agencijama za finansiranje i drugim firmama koje posluju u Srbiji.

Danas KPMG d.o.o. Beograd zapošljava preko 250 radnika, od kojih je 10 licenciranih ovlašćenih revizora, 3 ovlašćena interna revizora i 1 licencirani ovlašćeni računovođa u skladu sa srpskim zakonodavstvom. Pored toga, naši zaposleni poseduju blizu trideset međunarodnih profesionalnih sertifikata izdatih od strane ACCA, ICAO, CIA, CFAI, ACFE, GARP, PMI, ISACA, SGS i EXIN. KPMG u Srbiji pruža usluge najvišeg kvaliteta zahvaljujući internacionalnom iskustvu, kao i odličnom poznavanju lokalnog zakonodavstva u oblasti revizije, poreza i opštih poslovnih pitanja.

Naši klijenti iz sektora osiguranja

Društvo za osiguranje	Finansijska godina za koju je ugovorena revizija
AS neživotno osiguranje a.d.o. Beograd	2014., 2015. i 2017.
AXA neživotno osiguranje a.d.o. Beograd	2016. i 2017.
AXA životno osiguranje a.d.o. Beograd	2016. i 2017.
Dunav Re a.d.o. Beograd	2014.
Gras Savoye d.o.o. Beograd	2014. i 2015.
Grawe osiguranje a.d.o. Beograd	2014. - 2019.
Merkur osiguranje a.d.o. Beograd	2014. - 2019.
Milenijum osiguranje a.d.o. Beograd	2017.
Triglav osiguranje a.d.o. Beograd	2017. i 2018.
Udruženje osiguravača Srbije	2014. - 2016.
Wiener RE a.d.o. Beograd	2014. - 2018.
Wiener Stadtsische osiguranje a.d.o. Beograd	2014. - 2019.
Sava neživotno osiguranje a.d.o. Beograd	2019.
Sava životno osiguranje a.d.o. Beograd	2019.

KPMG je lider u pružanju usluga revizije i konsaltinga finansijskom sektoru u Srbiji

KPMG u Srbiji ima bogato iskustvo u pružanju širokog spektra revizorskih i savetodavnih usluga društvima za osiguranje, bankarskom sektoru, društvima za upravljanje investicionim i penzionim fondovima, lizing kompanijama i drugim finansijskim institucijama, kao i državnim telima i agencijama, udruženjima, stranim investitorima i ostalim privrednim društvima koja posluju u Srbiji.

KPMG d.o.o. Beograd trenutno ima preko 250 zaposlenih, uključujući 7 partnera. Naš tim zadužen za klijente iz finansijskog sektora trenutno ima 30 zaposlenih, uključujući jednog partnera, jednog direktora, jednog senior menadžera i četiri menadžera.

Prilog 3

Predlog ugovora



UGOVOR

CONTRACT

Između: **Dunav RE a.d.o. Beograd**
Knez Mihajlova 6/II, 11000 Beograd
PIB: 100001327
Žiro račun: 205-1080-49
Koga predstavlja:
Zorana Pejčić, Generalni direktor
("Klijent")

Between: **Dunav RE a.d.o. Beograd**
Knez Mihajlova 6/II, 11000 Belgrade
Tax identity number: 100001327
Bank Acc.: 205-1080-49
Represented by:
Zorana Pejčić, General Director
("The Client")

i: **KPMG d.o.o. Beograd**
Kraljice Natalije 11, 11000 Beograd
PIB: 100058593
račun: 265-1100310000190-61
Koga predstavlja:
Ivana Manigodić, Direktor
("Revizor")

and: **KPMG d.o.o. Beograd**
Kraljice Natalije 11, 11000 Belgrade
Tax identity number: 100058593
Bank Acc.: 265-1100310000190-61
Represented by:
Ivana Manigodić, Director
("The Auditor")

"Klijent" i "Revizor" se u daljem tekstu nazivaju "Ugovorne strane".

"The Client" and "the Auditor" are further referred to as "the Parties".

1. Predmet Ugovora

1 Subject of the Contract

1.1. Revizija finansijskih izveštaja Klijenta za godinu koja se završava 31. decembra 2019. godine, sastavljenih u saglasnosti sa Zakonom o računovodstvu Republike Srbije i relevantnom važećom regulativom Narodne banke Srbije koja se bavi finansijskim izveštavanjem društava za osiguranje, i shodno tome izdavanje Izveštaja revizora o finansijskim izveštajima u skladu sa Zakonom o reviziji Republike Srbije i standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji kao i Izveštaja za potrebe Narodne banke Srbije (tzv. Analize). Revizor u okviru svog Izveštaja takođe izražava i mišljenje o usklađenosti izveštaja o poslovanju Klijenta sa finansijskim izveštajima za istu poslovnu godinu.

1.1 An audit of the financial statements of the Client for the year ended 31 December 2019, prepared in accordance with the Law on Accounting of the Republic of Serbia and relevant financial reporting requirements of National Bank of Serbia applicable for insurance companies, and issuance of an Auditors' Report on the financial statements thereon in accordance with the Law on Auditing of the Republic of Serbia and Standards on Auditing applicable in Republic of Serbia as well as issuance of Report prepared in accordance with National Bank of Serbia requirements (so called Analysis). The Auditor also in his Report expresses opinion on consistency of the Client's annual business report with financial statements for the same financial year.

1.2. Pismo rukovodstvu sačinjeno od strane Revizora, gde se navode preporuke za unapređenje sistema računovodstva i sistema internih kontrola Klijenta ukoliko se otkriju značajne slabosti tokom procesa revizije.

1.2 Management letter prepared by the Auditor setting out recommendations for improvements to the accounting and internal control systems of the Client if significant weaknesses are discovered as part of the audit process.

1.3. Naknada precizirana članom 5 odnosi se isključivo na usluge navedene u članu 1, tačke 1.1 do 1.2. Sve ostale usluge pružene Klijentu tokom obavljanja revizije, kao što su računovodstveni saveti, davanje poreskih saveta, poreske kontrole ili prevodi biće predmet posebne naknade.

2. Opšti uslovi poslovanja i dodatni uslovi

2.1. Ugovorne strane prihvataju ovaj Ugovor na osnovu toga što će se Opšti uslovi poslovanja, navedeni u Prilogu 1, i Dodatni uslovi, navedeni u Prilogu 2, primenjivati na ovaj posao i uređivati odnose između Ugovornih strana. Svi savetodavni ili drugi poslovi nastali uzgred uz usluge koji bi mogli, na inicijativu Revizora, ili na zahtev Klijenta, biti izvršeni, vršiće se u skladu sa Opštim uslovima poslovanja.

2.2. Opšti uslovi poslovanja su objavljeni na internet stranici www.kpmg.rs.

3. Dinamika

3.1. Tačni termini angažovanja Revizora na terenu odnosno u poslovnim prostorijama Klijenta, kao i rokovi za izdavanje nacрта i konačnih verzija Mišljenja revizora i biće utvrđeni naknadnim sporazumom Ugovornih strana koji će predstavljati sastavni deo ovog Ugovora.

4. Struktura revizorskog tima i planirani broj sati angažovanja

4.1. Usluge navedene u članu 1, tačke 1.1. do 1.2 će pružiti tim Revizora u sastavu kako sledi:

Tim	Kvalifikacija	Planirani sati
Partner	VSS, Ovlašćeni revizor, ACCA	10
Menadžer	VSS	55
Senior	VSS	88
Asistenti	VSS	216
Ukupno sati		369

1.3 The fee specified in Article 5 is solely for the services detailed in Article 1 points 1.1 to 1.2 above. Any services performed in addition to the audit such as the provision of accounting assistance, tax advice, tax reviews or translations will be charged separately.

2 General Terms of Business and Additional Terms

2.1 The Parties accept this Contract on the basis that the General Terms of Business, as set out in Appendix 1, and the Additional Terms, as set out in Appendix 2, will apply to this work and govern the relationship between the Parties. Any advisory or other work incidental to the services which may, at the initiative of the Auditor, or on request, be performed, will be supplied under the General Terms of Business.

2.2 The General Terms of Business are published on the website www.kpmg.rs.

3 Timetable

3.1 Exact time of Auditors engagement on the field or in business premises of the Client, as well as deadlines for issuance of draft and final version of the Auditors' Opinions shall be stated by additional agreement of Parties that will be component part to this Contract.

4 Audit team structure and estimated engagement hours

4.1 The work mentioned in Article 1 points 1.1 to 1.2 will be provided by the Auditor's team composed as follows:

Team	Qualifications	Estimated hours
Partner	BSc, Certified Auditor, ACCA	10
Manager	BSc	55
Senior	BSc	88
Assistants	BSc	216
Total hours		369

4.2	Po završetku pružanja usluga navedenih u članu 1, tačke 1.1. do 1.2. Revizor će sastaviti obračun potrošenih sati po članovima tima i ispostaviti konačni račun.	4.2	Upon completion of work mentioned in Article 1 points 1.1 to 1.2 the Auditor will compile the calculation of hours spent by each team member and provide final invoice.
5.	Naknada i uslovi plaćanja	5	Fee and payment conditions
5.1.	Za usluge navedene u članu 1, tačke 1.1 do 1.2, Revizoru pripada naknada u iznosu od EUR 13.500 (trinaest hiljada pet stotina evra) bez PDV, poreza po odbitku i bilo kojih drugih poreza, taksi i naknada plativih po lokalnim propisima ili bilo kojim drugim primenjivim propisima, kao i bez bankarskih troškova. Naknada se plaća u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu NBS na dan uplate.	5.1	For the work mentioned in Article 1 points 1.1 to 1.2 the Auditor is due a fee of EUR 13,500 (thirteen thousand five hundred Euros) net of VAT, withholding tax and any other taxes, fees and charges payable according to local regulations or any other applicable regulations, as well as without bank charges. The Fee will be paid in RSD equivalent at the medium EUR exchanging rate of the NBS on the day of contribution.
5.2.	Klijent će snositi dokazane i razumne troškove nastale prilikom pružanja usluga (troškove kao što su na primer prevoz i smeštaj izvan teritorije grada Beograda, kurirski troškovi, koji će se nadoknaditi po ceni koštanja), kao i PDV, porez po odbitku ili drugi porez, takse i naknade plative po lokalnim propisima ili bilo kojim drugim primenjivim propisima i bankarske troškove u vezi sa troškovima.	5.2	The Client shall bear proven and reasonable out of pocket expenses properly incurred in providing the services (specific expenses, for example travel and accommodation expenses for the fieldwork outside the territory of the City of Belgrade and couriers, being reimbursed at cost) as well as VAT, withholding tax and any other taxes, fees and charges payable according to local regulations or any other applicable regulations and bank charges related to expenses.
5.3.	U slučaju plaćanja nakon roka dospelosti, Revizor zadržava pravo da, prema svom nahođenju, obračuna i fakturiše zakonsku zateznu kamatu.	5.3	In case of late payment, the Auditor reserves the right, at his discretion, to calculate and invoice statutory interest.
5.4.	Ugovorne strane su saglasne da će Revizor ispostavljati fakture za naknadu navedenu u tački 5.1 kao što sledi: <ul style="list-style-type: none"> • 50% na početku prethodne revizije; i • 50% po dostavljanju nacрта Izveštaja revizora o finansijskim izveštajima u skladu sa Zakonom o reviziji Republike Srbije i standardima revizije primenljivim u Republici Srbiji navedenog u članu 1., tačka 1.1. 	5.4	The Parties mutually agree that the Auditor will raise invoices for the fee referred to in point 5.1 as follows: <ul style="list-style-type: none"> • 50% on commencement of interim audit; and • 50% upon issuance of the draft Auditors' Report on the financial statements in accordance with the Law on Auditing of the Republic of Serbia and Standards on Auditing applicable in Republic of Serbia stipulated in Article 1 point 1.1.

5.5.	Fakture će se smatrati plaćenim uplatom celokupnog iznosa preciziranog fakturam na račun Revizora.	5.5	Invoices shall be considered as paid by the crediting of the total amount detailed in the invoice to the bank account of Auditor.
5.6.	Po završetku pružanja usluga navedenih u članu 1, tačke 1.1 do 1.2 Revizor će Klijentu ispostaviti konačni račun.	5.6	Upon completion of work mentioned in Article 1 points 1.1 to 1.2 the Auditor will issue the final invoice to the Client.
5.7.	Ukoliko dođe do bilo kakvih kašnjenja u pružanju informacija od strane Klijenta, ukoliko nastupe pitanja koja zahtevaju dodatne radove koje treba da izvrši Revizor ili ukoliko dođe do kašnjenja iz bilo kog drugog razloga van kontrole Revizora, Revizor će razmotriti takva pitanja sa Klijentom i imaće pravo da odloži završetak revizije i Ugovora dok se takva pitanja ne razreše. U slučaju kašnjenja i/ili potrebe za dodatnim radovima Revizora proisteklih iz ovih razloga, Revizor će imati pravo da traži dodatnu naknadu neophodnu za završetak Ugovora srazmerno dodatno urađenom poslu.	5.7	Should there be any delays in providing of the information by the Client, should other issues arise which require additional work to be performed by the Auditor or should delays arise from any other cause outside the Auditor's control, the Auditor shall discuss such matters with the Client and shall have the right to defer completion of the audit and the Contract until the matters are resolved. In the event of delays and/or additional work being required of the Auditor arising from these reasons, the Auditor has the right to request the additional fees necessary to complete the Contract based on the additional work done.
5.8.	Ukoliko Klijent ne obezbedi Revizoru sve zahtevane informacije ili ukoliko Klijent promeni dinamiku obavljanja poslova bez prethodnog obaveštenja, Revizor može, po sopstvenom nahođenju, zahtevati dodatnu naknadu u iznosu od 20% od ukupne revizorske naknade navedene u tački 5.1, što će se smatrati ugovornom kaznom.	5.8	Should the Client not provide the Auditor with all the information requested or changes the timetable without providing reasonable notice, the Auditor may, at his discretion, charge an additional fee amounting to 20% of the total audit fee set out in point 5.1, which will be considered as a contractual penalty.
6.	Jezik izveštaja	6	Language of the reports
6.1.	Izveštaj revizora o finansijskim izveštajima Klijenta (član 1, tačka 1.1), Revizor će izdati na srpskom jeziku sa prevodom na engleski jezik. Prevod finansijskih izveštaja na engleski jezik je odgovornost i zaduženja Klijenta.	6.1	Auditors' Report on the financial statements of the Client (Article 1, point 1.1), the Auditor will issue in the Serbian language with translation into English language. The translation of financial statements into English is the responsibility and duty of the Client.
	Izveštaj za potrebe Narodne banke Srbije biće izdat na srpskom jeziku (član 1, tačka 1.1).		Report prepared in accordance with National Bank of Serbia requirements will be issued in the Serbian language (Article 1, point 1.1).

6.2. Pismo rukovodstvu (član 1, tačka 1.2) biće izdato na srpskom i engleskom jeziku.

7. Ostalo

7.1. Obe ugovorne strane su saglasne sa gore navedenim odredbama uključujući naknade i uslove plaćanja.

7.2. Zakon o obligacionim odnosima, primenjivaće se na sva pitanja koja nisu regulisana ovim ugovorom, Opštim uslovima poslovanja i Dodatnim uslovima: Revizorske usluge.

7.3. Prilozi uz ovaj Ugovor su Prilog 1 – Opšti uslovi poslovanja i Prilog 2 – Dodatni uslovi: Revizorske usluge i sastavni su deo Ugovora. U slučaju neslaganja, prioritet će imati odredbe Ugovora, zatim odredbe Dodatnih Uslova i na kraju odredbe Opštih uslova. Svojim potpisom na ovom ugovoru Klijent potvrđuje da je upoznat, da je razumeo i da prihvata sve odredbe ovog Ugovora, Opštih uslova i Dodatnih uslova važećih na dan zaključenja ovog Ugovora.

7.4. Ovaj Ugovor je sačinjen na srpskom i engleskom jeziku. U slučaju neslaganja prioritet će imati srpska verzija Ugovora.

7.5. Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovetna primerka, po 2 (dva) za svaku Ugovornu stranu.

Ovaj Ugovor stupa na snagu
danom potpisivanja

Beograd, XX septembar 2019. godine

Klijent / The Client

Zorana Pejčić
Predsednik Izvršnog odbora

6.2. Management letter (Article 1, point 1.2) will be issued in the Serbian and the English language.

7 Other

7.1. Both parties agree the terms set out above including fees and payment conditions.

7.2. The Law on Contracts and Torts will apply to all questions not regulated by this Contract, General Terms of Business and Additional Terms: Audit Services.

7.3. The appendices to this contract are Appendix 1 – The General Terms of Business and Appendix 2 - The Additional Terms: Audit Services are component part to this Contract. In the event of any inconsistency, priority shall be given to provisions of Contract, thereafter provisions of Additional Terms and, last, provisions of General Terms of Business. By signing this Contract, the Client affirms to have read, understood and accepts the provisions of this Contract, General Terms and Additional Terms valid on the day of conclusion of this Contract.

7.4. This Contract is made in the Serbian and English languages. In case of any discrepancies the Serbian version will prevail.

7.5. The Contract is prepared in 4 (four) identical copies, 2 (two) for each of the Contracting parties.

Contract will take effect
on day of signing

Belgrade, XX September 2019

Revizor / The Auditor

Ivana Manigodić
Direktor

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

Ovi Opšti uslovi poslovanja odnose se na pružanje usluga klijentu od strane KPMG-a u skladu sa ugovorom koji sadrži ove Opšte uslove poslovanja i dokaz o angažovanju (Ugovor ili Pismo o angažovanju, u daljem tekstu “**Ugovor**”).

Klijent i KPMG se pridržavaju ustanovljenih etičkih pravila ponašanja unutar svojih organizacija. KPMG ima sveobuhvatni program usaglašen sa etičkim kodeksom i regulativom „KPMG Global Code of Conduct“ (www.kpmg.rs), uključujući i pravila ponašanja koja važe na nivou mreže KPMG firmi članica.

Klijent prihvata i saglasan je sa važećim pravilima ponašanja KPMG i potvrđuje da nisu u suprotnosti sa njegovim pravilima ponašanja.

Shodno usaglašenom stavu, Klijent prihvata da postupa u skladu sa pravilima ponašanja KPMG u onoj meri u kojoj KPMG postupa u skladu sa svojim pravilima ponašanja koja važe na dan zaključenja ovog ugovora.

Definicije

U daljem tekstu su precizirana značenja reči i izraza koji se često koriste u ovim Opštim uslovima poslovanja:

Usluge – Usluge koje treba da pruži KPMG u skladu sa Ugovorom.

KPMG – „Revizor“ ili ugovorna strana „KPMG“ kako je označeno u zaglavlju (memorandumu).

Angažovani tim – KPMG Lica (ne uključujući organe društva) koja učestvuju u pružanju Usluga.

Klijent – Adresat (ili adresati) Ugovora i sve pridružene kompanije.

Ugovor o uslugama – Ovi Opšti uslovi poslovanja i Ugovor, zajedno sa svom dokumentacijom ili drugim odredbama primenljivim na Usluge („**Dodatni uslovi**“) koji se direktno navode u Ugovoru.

KPMG Lica – Ugovorna strana KPMG, svaki i svi njegovi partneri, direktori, zaposleni i zastupnici, u zavisnosti od slučaja, zajedno sa svakim drugim telom ili entitetom pod kontrolom ili u vlasništvu KPMG-a ili pridruženim KPMG-u i svaki i svi njegovi partneri, direktori, zaposleni i zastupnici a „**KPMG Lice**“ će označavati svakog od njih.

Drugo/a KPMG lice/a znače, kolektivno ili pojedinačno, KPMG lica koja nisu članovi Angažovanog tima.

Ostali korisnici – Sve pridružene kompanije, osoblje ili predstavnici ako je takvo lice ili organizacija primalac ili korisnik Usluga ili bilo kog predmetnog proizvoda i svako i sva lica ili organizacije za koje se KPMG i Klijent dogovore da budu tretirani na taj način.

Ove definicije će se primenjivati kad god ove reči i izrazi budu upotrebljeni u Ugovoru o uslugama.

Usluge i odgovornosti KPMG-a

1. Ugovor će definisati Usluge koje treba da pruži KPMG i pitanja s tim u vezi. Opšti uslovi poslovanja biće podložni izmenama ukoliko se to zahteva Ugovorom.
2. Usluge će se pružati sa pažnjom dobrog privrednika uz razumnu veštinu i brigu i pridržavanje svih domaćih i međunarodnih propisa o reviziji.

Appendix 1 General Terms of Business

These General Terms of Business apply to the delivery of services by KPMG to a client pursuant to contract enclosing these General Terms of Business and recording the engagement (Contract or Engagement Letter, hereinafter “**Contract**”).

Clients and KPMG maintain established rules of ethical behavior in their organizations. KPMG has a comprehensive ethics and regulatory compliance program „KPMG Global Code of Conduct“ (www.kpmg.rs), including rules of conduct that apply throughout the KPMG member firms network.

The client accepts and agrees with KPMG’s rules of conduct and confirms that they are not in violation with its rules of conduct.

As a result of this compliance, the Client shall hold that it acts in compliance with KPMG’s rules of conduct to the extent that KPMG acts in compliance with its rules of conduct, which are effective on the date of signing of the contract.

Definitions

The meanings of the following words and phrases, which are widely used in these General Terms of Business, shall be as set out below:

Services - services to be delivered by KPMG according to Contract.

KPMG - “Auditor” or the contracting party “KPMG” as identified by the letterhead.

Engagement Team - KPMG Persons (excluding corporate bodies) involved in delivering the Services.

The Client - the addressee (or addressees) of the Contract and all affiliated companies.

Services Contract - these General Terms of Business and the Contract, together with any documents or other terms applicable to the Services (“**Additional Terms**”) which are specifically stated in Contract.

KPMG Persons - the KPMG contracting party, each and all of its partners, directors, employees and agents, as the case may be, together with any other body or entity controlled by or owned by KPMG or associated with KPMG and each and all of its partners, directors, employees and agents and “**KPMG Person**” shall mean any one of them.

Other KPMG Person(s) means, collectively or individually, KPMG Persons who are not members of the Engagement Team.

Other Beneficiaries - all affiliated companies, personnel or representatives if such a person or organization is a recipient or beneficiary of the Services or any other product thereof and any and each person or organization which KPMG and the Client agree may be so treated.

These definitions shall apply wherever these words and phrases are used in the Services Contract.

Services and responsibilities of KPMG

1. Contract shall set out the Services to be delivered by KPMG and associated matters. These General Terms of Business shall be subject to variation if required in the Contract.
2. The Services shall be delivered with reasonable skill and care and in accordance with all local and international regulations on auditing.

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

3. Kada se u Ugovoru imenuju pojedinci angažovani za pružanje Usluga, KPMG će uložiti razumne napore da obezbedi da ti pojedinci budu angažovani na taj način. KPMG može zameniti identifikovana lica drugim licima koja poseduju jednake ili slične veštine, ali KPMG mora prethodno da o tome obavesti Klijenta.
4. KPMG će možda dobijati osetljive informacije u pogledu delatnosti ili poslova Klijenta tokom pružanja Usluga („**Poverljive informacije**“). KPMG će čuvati poverljivost Poverljivih informacija i neće ih obelodaniti izvan Angažovanog tima, osim ako za to nema dozvolu Klijenta ili na osnovu ovog člana. U pogledu Poverljivih informacija, KPMG će se pridržavati ograničenja u pogledu poverljivosti koja nameću pozitivni propisi Srbije. KPMG će imati obavezu da se pridržava svih zahteva zakona Srbije, bilo kog regulatornog tela ili bilo kog drugog organa vlasti u Republici Srbiji čije zahteve KPMG mora da poštuje u smislu otkrivanja Poverljivih informacija.

Ova klauzula se neće primenjivati kada Poverljive informacije na propisan način uđu u javni domen ili kada KPMG želi da ih otkrije svojim osiguravačima od gubitka ili savetnicima. Ova klauzula se takođe neće primenjivati ni na otkrivanje informacija u sledećim slučajevima:

- Razmena Poverljivih informacija između i KPMG Lica za svrhe obavljanja angažovanja u kontekst angažovanja koja uključuju više firmi, gde predmetne usluge zahtevaju učešće različitih KPMG firmi članova;
- Razmena Poverljivih informacija između KPMG Lica za svrhe obavljanja procedura vezano za prihvatanje klijenta i angažovanja;
- Obrada Poverljivih informacija u okviru elektronskih sistema komunikacije KPMG-a, alata za upravljanje znanjem, i opreme i aplikacija informacionih tehnologija;
- Korišćenje, razvoj i razmena između KPMG firmi članova znanja, iskustva i veština od opšte primene stečenih kroz pružanje usluga u toku angažovanja, za potrebe pružanja usluga klijentima;
- Obelodanjivanje Poverljivih informacija po potrebi radi sprovođenja uobičajenog procesa kontrole, kao što je kontrola od strane drugog partnera ili program kontrole kvaliteta koji se vrši u ime KPMG International i/ili KPMG regionalnog upravnog tela firme člana KPMG-a, ili u skladu sa zahtevima drugih zakona, profesionalnih prava ili obaveza.

Za potrebe marketinga ili reklamiranja ili prodaje usluga, KPMG će možda poželeti da otkrije da je KPMG izvršio posao (uključujući Usluge) za Klijenta, u kom slučaju KPMG može identifikovati Klijenta po imenu, a KPMG može navesti samo uopštenu prirodu

Appendix 1 General Terms of Business

- 3 Where individuals to be involved in delivering the Services are named in the Contract, KPMG shall use reasonable endeavors to ensure that they are so involved. KPMG may substitute those identified for others of equal or similar skills but KPMG shall notice the Client before doing so.

- 4 KPMG may acquire sensitive information concerning the Client's business or affairs in the course of delivering the Services ("**Confidential Information**"). KPMG shall preserve the confidentiality of Confidential Information and shall not disclose it beyond the Engagement Team unless permitted by the Client or by this clause. In relation to Confidential Information KPMG shall comply with the confidentiality restrictions imposed by regulations of the Republic of Serbia. KPMG shall comply with any requirement of Serbian law, any regulatory body or any other authority in the Republic of Serbia with whose requirements KPMG are bound to comply regarding disclosure of Confidential Information.

This clause shall not apply where Confidential Information properly enters the public domain or where KPMG wish to disclose it to their professional indemnity insurers or advisers. This clause shall also not apply in relation of disclosure of information in following cases:

- Sharing of Confidential information between and among KPMG Persons for purposes of performing the engagement in the context of a multi-firm engagement, where the assigned services require involvement of multiple KPMG member firms;
- Sharing of Confidential information between and among KPMG Persons for purposes of performing client and engagement acceptance procedures;
- Processing of Confidential Information within KPMG's electronic communication systems, knowledge management tools, and information technology facilities and applications;
- Using, developing and sharing among KPMG member firms knowledge, experience and skills of general application gained through performing engagement services, for the purposes of delivering services to clients;
- Disclosure of Confidential information as necessary to perform normal review processes, such as second partner review or a quality review program performed on behalf of KPMG International and/or the KPMG member firms' regional KPMG governing body or as required by other laws, professional rights or duties.

For the purposes of marketing or publicizing or selling our services KPMG may wish to disclose that KPMG have performed work (including the Services) for the Client, in which event KPMG may identify the Client by name and KPMG may indicate only the general

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

ili kategoriju takvog posla (ili Usluga) i sve pojedinosti koje su na propisan način postale dostupne javnosti.

5. KPMG može ispostaviti pismeno obaveštenje ili potvrditi usmeno obaveštenje, savet pismenim putem ili isporučiti konačni pismeni izveštaj ili izvršiti usmenu prezentaciju o završetku Usluga. Pre završetka Usluga, KPMG može davati usmena, okvirna ili privremena obaveštenja, savete ili tvrdnje ili izveštaje u nacrtu, ali u tom slučaju će prednost imati pismena obaveštenja, saveti, tvrdnje ili finalni pismeni izveštaji KPMG-a. Klijent se neće oslanjati na bilo šta u nacrtu ili u privremen formi. Kad Klijent želi da se osloni na usmeno obaveštenje, savet ili tvrdnju načinjenu po završetku Usluga, Klijent će o tome obavestiti KPMG a KPMG će ispostaviti dokumentovanu potvrdu predmetnog obaveštenja.
6. KPMG neće ni u kom slučaju biti u obavezi da ažurira bilo kakvo obaveštenje, izveštaj ili proizvod Usluga, usmeni ili pismeni, zbog događaja koji su nastupili nakon izdavanja takvog obaveštenja, izveštaja ili proizvoda u finalnom obliku.
7. KPMG će isporučivati sve proizvode Usluga u bilo kom obliku ili bilo kojim putem pod uslovom da su isti isključivo namenjeni korišćenju od strane Klijenta i za njegovu informaciju, i osim ukoliko zakon ili neki nadležan regulatorni organ ne zahtevaju drugačije, isti se neće umnožavati, navoditi ili otkrivati, u celosti (osim za interne potrebe Klijenta) ili delimično, bez prethodne pismene saglasnosti KPMG-a. Usluge će se isporučivati pod uslovom da Klijent ne navodi ime KPMG-a niti reprodukuje logo KPMG-a u bilo kom obliku ili bilo kojim putem bez prethodne pismene saglasnosti KPMG-a. Klijent može otkriti u potpunosti bilo koji proizvod Usluga svojim pravnim i drugim stručnim savetnicima za potrebe traženja saveta u vezi sa Uslugama, pod uslovom da ih Klijent pri tom obavesti da:
 - otkrivanje istih (osim za interne potrebe Klijenta) nije dozvoljeno bez prethodne pismene saglasnosti KPMG-a, i
 - KPMG ne prihvata nikakvu odgovornost ili materijalnu odgovornost pred njima u vezi sa Uslugama.
8. Svaki savet, mišljenje, izjava očekivanja, prognoza ili preporuka koju KPMG pruži u sklopu Usluga neće predstavljati bilo kakav vid garancije da je KPMG utvrdio ili predvideo buduće događaje ili okolnosti.

Vlasništvo

9. KPMG će zadržati vlasništvo nad pravom umnožavanja i nad svim drugim pravima intelektualne svojine nad proizvodom Usluga, bilo usmenim ili materijalnim, i vlasništvo nad radnim dokumentima KPMG-a. Klijent će steći vlasništvo nad bilo kojim proizvodom Usluga u njegovoj materijalnoj formi nakon što isplati KPMG-u Naknadu za svaki takav proizvod. Za potrebe isporuke usluga Klijentu ili drugim klijentima, KPMG i ostala KPMG Lica imaće

Appendix 1 General Terms of Business

nature or category of such work (or services) and any details which have properly entered the public domain.

5. KPMG may supply written advice or confirm oral advice in writing or deliver a final written report or make an oral presentation on completion of the Services. Prior to completion of the Services KPMG may supply oral, draft or interim advice or draft reports, statements or presentations but in such circumstances KPMG's written advice or final written report shall prevail. No reliance shall be placed by the Client on anything in draft or interim form. Where the Client wishes to rely on oral advice or on an oral presentation made on completion of the Services, the Client shall inform KPMG and KPMG shall supply documentary confirmation of the advice concerned.
6. KPMG shall not be under any obligation at any circumstances to update any advice, report or any product of the Services, oral or written, for events occurring after the advice, report or product concerned has been issued in final form.
7. Any product of the Services in any form or medium shall be supplied by KPMG on the basis that it is for the Client's benefit and information only and that, save as may be required by law or by a competent regulatory authority, it shall not be copied, referred to or disclosed, in whole (save for the Client's own internal purposes) or in part, without the prior written consent of KPMG. The Services shall be delivered on the basis that the Client shall not quote KPMG's name or reproduce KPMG's logo in any form or medium without the prior written consent of KPMG. The Client may disclose in whole any product of the Services to their legal and other professional advisers for the purposes of seeking advice in relation to the Services, provided that when doing so the Client informs them that:
 - disclosure (save for their own internal purposes) is not permitted without KPMG's prior written consent, and
 - KPMG accept no responsibility or liability to them in connection with the Services.
8. Any advice, opinion, statement of expectation, forecast or recommendation supplied by KPMG as part of the Services shall not present any form of guarantee that KPMG have determined or predicted future events or circumstances.

Ownership

9. KPMG shall retain ownership of the copyright and all other intellectual property rights in the product of the Services, whether oral or tangible, and ownership of KPMG working papers. The Client shall acquire ownership of any product of the Services in its tangible form on payment of KPMG's Charges for any such product. For the purposes of delivering services to the Client or other clients, KPMG and other KPMG Persons shall be entitled to use or develop or share with

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

pravo da koriste ili razvijaju ili dele među sobom znanje, iskustvo i veštine od opšte primene, koje su stekli tokom pružanja Usluga.

Naknada KPMG-a

10. KPMG će ispostavljati fakture za Usluge kojima se obuhvataju honorari, izdaci i PDV za iste, gde je primenljivo („**Naknada**“). Detalji o Naknadi i svi specijalni uslovi plaćanja biće precizirani u Pismu o angažovanju ili u Ugovoru. Honorari KPMG-a će se zasnivati na stepenu odgovornosti partnera, direktora, zaposlenih i zastupnika KPMG-a, u zavisnosti od slučaja, koji su angažovani na pružanju Usluga, njihovim veštinama i vremenu provedenom na izvršenju posla i na prirodi i složenosti posla. Izdaci će obuhvatiti direktne i indirektne troškove. Naknada se može razlikovati od predračuna ili ponuđenih cena.
11. Za uzvrat za isporuku Usluga od strane KPMG-a, Klijent će platiti u roku od 15 dana od ispostavljanja fakture od strane KPMG-a ili u roku definisanom Ugovorom.
- 11.1. KPMG može obračunati zakonsku kamatu koja se periodično objavljuje na neizmiren dug.
- 11.2. U slučaju raskida ili suspendovanja Ugovora o uslugama, KPMG će imati pravo na nadoknadu troškova i naplatu naknade za obavljene Usluge, uvećano za iznos PDV-a (gde je primenljivo). U ovom slučaju će se naknada za izvršene usluge računati srazmerno obavljenom poslu.
- 11.3. Kada postoji više od jednog adresata Ugovora, osim ukoliko drugačije nije propisano Ugovorom, svi adresati će snositi potpunu pojedinačnu odgovornost za plaćanje Naknade KPMG-u, a takođe će i solidarno svi oni biti odgovorni prema KPMG-u, te će KPMG imati pravo da zahteva isplatu u celosti od bilo kog adresata pojedinačno i od svih skupa.
- 11.4. Kada se od KPMG-a zahteva da dostavi informacije vezano za Klijenta u skladu sa zakonskim zahtevom, obavezom ili vezano za bilo koju vrstu zakonskog postupka, Klijent je saglasan da KPMG-u nadoknadi troškove nastale vezano za takav zahtev, obavezu ili postupak, osim ako je na takvo postupanje KPMG inače u obavezi.

Odgovornosti Klijenta

12. Klijent će zadržati odgovornost za vođenje svojih poslova, odlučivanje o daljim merama nakon dobijanja proizvoda Usluga, implementaciju saveta ili preporuka koje je dao KPMG, kao i za ostvarenje koristi koje zahteva preduzimanje aktivnosti od strane Klijenta.
13. Kada Klijent to zahteva, ili je priroda Usluga takva da je verovatno efikasnije da KPMG vrši posao u poslovnim prostorijama Klijenta ili da koristi kompjuterske sisteme ili telefonske mreže Klijenta, Klijent će se postarati da obezbedi pristup, bezbednosne procedure, proveru virusa, sredstva, dozvole ili saglasnosti prema potrebi (bez bilo kakvih troškova za KPMG). Tamo gde su Klijent i KPMG odlučili da razmene informacije i znanje u realnom vremenu preko Interneta, KPMG može da razmotri

Appendix 1 General Terms of Business

each other knowledge, experience and skills of general application gained through performing the Services.

KPMG charges

10. KPMG shall render invoices in respect of the Services comprising fees, outlays and VAT thereon, where applicable, (“**the Charges**”). Details of the Charges and any special payment terms shall be set out in the Contract. The fees of KPMG shall be based on the degree of responsibility of KPMG partners, directors, employees or agents, as the case may be, involved in delivering the Services, their skill and time spent by them in performing the Services and the nature and complexity of the Services. Outlays will include directly and indirectly incurred costs. The Charges may differ from any prior estimates or quotations.
11. In return for the delivery of the Services by KPMG, the Client shall pay the Charges within 15 days of presentation of the invoice by KPMG or at such other time as may be specified in the Contract.
- 11.1. KPMG may charge interest on any outstanding balances at the statutory rate from time to time in force.
- 11.2. If the Services Contract is terminated or suspended, KPMG shall be entitled to payment for outlays incurred and to payment of fees for Services performed, plus VAT thereon (where applicable). The fees for work done shall in this event be calculated proportionally to the work done.
- 11.3. Where there is more than one addressee of Contract, unless the Contract provides otherwise, all of the addressees shall each be fully liable separately to pay KPMG Charges as well as being jointly and severable liable, and KPMG shall be entitled to call upon any of the addressees and all of them for payment in full.
- 11.4. Where KPMG is required to provide information in respect of the Client pursuant to a regulatory request, requirement or through any form of legal proceedings, the Client agrees to reimburse KPMG for the costs KPMG and its personnel incur in relation to such requirement, request or proceeding, where the KPMG actions were not also the subject of such requirement, request or proceeding.

Responsibilities of the Client

12. The Client shall retain responsibility for managing its affairs, deciding on what to do after receiving any product of the Services, implementing any advice or recommendations provided by KPMG, and realizing any benefits requiring activity by the Client.
13. Where the Client requires or the nature of the Services is such that it is likely to be more efficient for KPMG to perform work at the Client’s premises or using the Client’s computer systems or telephone networks, the Client shall ensure that all arrangements are made for access, security procedures, virus checks, facilities, licenses or consents as may be required (without any cost for KPMG). Where the Client and KPMG decide to share information and knowledge on a real-time basis over the Internet, the Client may consider using

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

korišćenje od KPMG-a razvijenog online alata za kolaboraciju kroz KPMG Central ili druge od KPMG-a odobrene alate, ili može da koristi alternativna rešenja u kom slučaju Klijent priznaje i prihvata rizike svojstvene takvoj elektronskoj razmeni znanja.

14. Klijent neće, direktno ili indirektno, nuditi zaposlenje bilo kojem partneru, direktoru ili zaposlenom KPMG-a, u zavisnosti od slučaja, koji su angažovani na pružanju Usluga tokom pružanja Usluga ili u periodu od 12 meseci po njihovom završetku ili raskidu Ugovora o uslugama, bez prethodne pismene saglasnosti KPMG-a.

U slučaju da Klijent postupi suprotno odredbi iz prethodnog stava ove klauzule, Klijent je obavezan platiti KPMG-u ugovornu kaznu u iznosu od šest bruto plata partnera, direktora ili zaposlenog lica u KPMG-u u vezi koga je obaveza iz prethodnog člana prekršena, s tim što KPMG zadržava pravo da zahteva i razliku do punog iznosa štete, ukoliko ovaj prevazilazi napred definisani iznos ugovorne kazne.

Informacije

15. Da bi omogućio KPMG-u vršenje Usluga, Klijent će bez odlaganja pružiti sve informacije i pomoć kao i pristup dokumentaciji u posedu, pod upravljanjem ili svakom drugom kontrolom Klijenta i osoblja pod njegovom kontrolom, kada KPMG to zahteva. Klijent će uložiti sve napore da iste obezbedi ukoliko nisu u njegovom posedu, pod njegovim upravljanjem ili kontrolom. Klijent će obavestiti KPMG o svim informacijama ili događajima za koje sazna a koji mogu imati uticaja na Usluge. Klijent će dostavljati informacije kao odgovor na KPMG upite kako bi omogućio KPMG-u da ispoštuje zakonske obaveze koje nalažu obelodanjivanje informacija pred nadležnim organima, a koje se odnose na pranje novca ili neki drugi nezakoniti akt na koji KPMG može naići tokom pružanja Usluga i koje mogu da uključe i Poverljive informacije.

16. KPMG se može osloniti na sve instrukcije, zahteve ili pružene informacije, bilo u usmenom ili pismenom obliku, od strane bilo kog lica za koje KPMG zna ili ima razloga da veruje da je ovlašćeno od strane Klijenta da komunicira sa KPMG-om u te svrhe („**Ovlašćeno lice**“). KPMG može komunicirati sa Klijentom elektronskom poštom i Klijent prihvata inherentne rizike (uključujući bezbednosne rizike presretanja, u meri u kojoj to zakon dozvoljava ili neovlašćenog pristupa takvoj komunikaciji, rizike kvarenja takve komunikacije i rizike od virusa ili drugih štetnih uređaja) i Klijent vrši provere virusa. KPMG će biti obavешten pismenim putem ukoliko se Klijent ne slaže sa komunikacijom elektronskom poštom ili želi da se Poverljive informacije razmenjuju elektronskom poštom sa enkripcijom

17. KPMG može dobijati informacije od Klijenta ili iz drugih izvora tokom pružanja Usluga.

Appendix 1 General Terms of Business

KPMG developed online collaboration tools through KPMG Central External' sites or other KPMG approved tools, or may use alternative solutions in which case the Client acknowledges and accepts risk inherent in such electronic knowledge sharing.

- 14 The Client shall not, directly or indirectly, solicit the employment of any of KPMG's partners, directors or employees, as the case may be, involved in performing the Services while the Services are being performed or for a period of 12 months following their completion or termination of the Service Contract, without the prior written consent of KPMG.

Should the Client do otherwise than stated, the Client is obligated to pay a contractual penalty to KPMG in the amount of six gross salaries of partner, director or employee of KPMG concerning whom the stated obligation was violated. Furthermore, KPMG reserve a right to demand payment of difference up to the full amount of damage if it is higher than stated amount of contractual penalty.

Information

- 15 To enable KPMG to perform the Services, the Client shall supply promptly all information and assistance and all access to documentation in the possession, custody or under the control of the Client and to personnel under the Client's control where required by KPMG. The Client shall use their best endeavors to procure these supplies where not in their possession or custody or under their control. The Client shall inform KPMG of any information or developments which may come to their notice and which might have a bearing on the Services. The Client shall supply information in response to KPMG enquiries to enable KPMG to comply with statutory obligations to make disclosure to relevant authorities in respect of money laundering and any other criminal activity that KPMG may encounter during performance of the Services and any such disclosures may include Confidential Information.

- 16 KPMG may rely on any instructions, requests or information supplied, orally or in writing, by any person whom KPMG know to be or reasonably believe to be authorized by the Client to communicate with KPMG for such purposes ("**an Authorized Person**"). KPMG may communicate with the Client by electronic mail and the Client accepts the inherent risks (including the security risks of interception of, to the extent permitted by law or unauthorized access to such communications, the risks of corruption of such communications and the risks of viruses or other harmful devices) and the Client shall perform virus checks. KPMG should be informed in writing in case the Client does not agree with the communication by electronic mail or wishes that Confidential Information will be exchanged by electronic mail with encryption.

- 17 KPMG may receive information from the Client or from other sources in the course of delivering the Services.

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

- KPMG će razmotriti doslednost i kvalitet dobijenih informacija.
- KPMG neće tražiti utvrđivanje pouzdanosti dobijenih informacija.
- KPMG neće snositi odgovornost pred Klijentom za bilo kakav gubitak ili štetu koje Klijent pretrpi usled obmane, pogrešnog tumačenja, prikrivanja informacija od suštinskog značaja za Usluge ili usled drugih propusta koji se odnose na takve suštinski značajne informacije, bilo od strane Klijenta ili nekog drugog izvora informisanja.

Znanje i konflikti

18. Od Angažovanog tima se neće zahtevati, očekivati ili smatrati da poseduje znanje o bilo kakvim informacijama koje su poznate Drugim KPMG licima, a koje nisu poznate Angažovanom timu niti će se od njega zahtevati da nabavi takve informacije od Drugih KPMG lica.
- 18.1 Od Angažovanog tima se neće zahtevati da koristi niti da otkriva Klijentu bilo kakve informacije, poznate bilo članovima tima lično ili Drugim KPMG licima, a koje su poverljive sa stanovišta nekog drugog Klijenta.
19. Postoje i nastaviće da postoje mehanizmi koji funkcionišu između KPMG Lica osmišljeni da omoguće zaštitu interesa svakog klijenta upotrebom jednog ili više vidova zaštite: zasebni timovi, geografska razdvojenost, operativna nezavisnost, zasebni kompjuterski serveri i zasebni sistemi elektronske pošte („**Barijere**“).
20. KPMG Lica mogu pružati usluge ili im se može obratiti radi pružanja usluga druga strana ili strane koja ima ili koje imaju suparnički ili sukobljen interes u odnosu na interes Klijenta („**Sukobljena strana ili Sukobljene strane**“).
21. KPMG Lica su slobodna i biće slobodna da pružaju usluge Sukobljenim stranama, osim u slučaju kada su interesi Sukobljene strane posebno i direktno u sukobu sa Klijentovim interesima vezano za predmet Usluga: Angažovani tim neće pružati usluge Sukobljenoj strani; i Druga KPMG Lica samo mogu da pružaju usluge Sukobljenoj strani kada su utvrđene odgovarajuće Barijere. Efikasan rad takvih Barijera će predstavljati dovoljne mere za izbegavanje realnog rizika od kršenja obaveze zaštite poverljivosti prema Klijentu.
22. KPMG nastoji da identifikuje Sukobljene strane u okolnostima navedenim u članu 21. Ako je Klijent upoznat ili postane upoznat sa činjenicom da KPMG Lice pruža savete ili namerava da pruža savete takvoj Sukobljenoj strani, Klijent će bez odlaganja o tome obavestiti KPMG.
23. Kada jedna strana angažuje KPMG za pružanje usluga pre nego što to uradi Klijent i naknadno dođe do promene u okolnostima, KPMG može da utvrdi da čak i uz ustanovljene Barijere interesi Klijenta mogu biti ugroženi, KPMG može da ustanovi da situaciju nije moguće razrešiti. U tom slučaju KPMG će možda morati da raskine Ugovor o uslugama, gde će KPMG

Appendix 1 General Terms of Business

- KPMG shall consider the consistency and quality of information received.
- KPMG shall not seek to establish the reliability of information received.
- KPMG shall not be liable to the Client for any loss or damage suffered by the Client arising from fraud, misrepresentation, withholding of information essential to the Services or other default relating to such essential information, whether on the part of the Client or that of the other information sources.

Knowledge and conflicts

- 18 The Engagement Team shall not be required, expected or deemed to have knowledge of any information known to Other KPMG Persons, which is not known to the Engagement Team or be required to obtain such information from Other KPMG Persons.
- 18.1 The Engagement Team shall not be required to make use of or to disclose to the Client any information, whether known to them personally or known to Other KPMG Persons, which is confidential to another client.
- 19 There are and shall continue to be mechanisms operating between KPMG Persons designed to facilitate the protection of each client's interests through use of one or more of the following safeguards: separate teams, geographical separation, operational independence, separate computer servers and separate electronic mail systems („**Barriers**“).
- 20 KPMG Persons may be delivering services to, or be approached to deliver services to another party or parties who has or have interest which compete or conflict with Client's interest („**Conflicting Party or Conflicting Parties**“).
- 21 KPMG Persons are and shall remain free to deliver services to Conflicting Parties, except that where the interests of the Conflicting Party conflict with the Client's specifically and directly in relation to the subject matter of the Services: the Engagement Team shall not deliver services to the Conflicting Party; and Other KPMG Persons may only deliver services to the Conflicting Party where appropriate Barriers are put in place. The effective operation of such Barriers shall constitute sufficient steps to avoid any real risk of a breach of our duty of confidence to the Client.
- 22 KPMG seeks to identify Conflicting Parties in the circumstances set out in clause 21. If the Client knows or becomes aware that a KPMG Person is advising or proposing to advise such a Conflicting Party, the Client shall inform KPMG promptly.
- 23 Where a party has engaged KPMG to deliver services before the Client has done so and subsequently circumstances change, KPMG may consider that, even with Barriers operating, Client's interests are likely to be prejudiced and KPMG may not be satisfied that the situation can be managed. In that event KPMG may have to terminate the Services Contract and KPMG

Prilog 1

Opšti uslovi poslovanja

imati pravo da to učini obaveštenjem o raskidu koje stupa na snagu smesta po dostavljanju, ali će KPMG da zatraži mišljenje Klijenta pre nego što preduzme takav korak.

Ugovor o uslugama

24. Ugovor o uslugama predstavlja celokupnu saglasnost i sporazum između KPMG-a i Klijenta u vezi sa Uslugama i ima prednost u odnosu na sve prethodne dogovore, sporazume, aranžmane, izjave ili tvrdnje (osim obmanjujućih) u vezi sa Uslugama. Sve izmene i varijacije u Ugovoru o uslugama moraju biti u pismenoj formi i potpisane od strane ovlašćenih predstavnika KPMG-a i Klijenta. U slučaju bilo kakve nedoslednosti između Ugovora i bilo kojih drugih elemenata Ugovora o uslugama, Ugovor će imati prednost u tumačenju. U slučaju bilo kakve nedoslednosti između ovih Opštih uslova poslovanja i Dodatnih uslova koji se primenjuju, Dodatni uslovi će imati prednost u tumačenju. Angažman će početi danom označenim na Ugovoru. U određenim okolnostima, prethodne/pripremne usluge mogu biti izvršene u vezi sa angažmanom, pre potpisivanja Ugovora. Uslovi Ugovora o uslugama se primenjuju na sve usluge izvršene u vezi sa Ugovorom bez obzira da li su izvršene posle ili pre potpisivanja Ugovora.

Prava trećih strana

25. Ugovor o uslugama neće stvarati niti davati povoda, niti će biti namenjen stvaranju ili davanju povoda bilo kakvim pravima trećih strana. Nijedna treća strana neće imati nikakva prava na primenu ili oslanjanje na bilo koju odredbu Ugovora o uslugama kojom se daju ili bi mogla da se daju bilo kakva prava ili koristi nekoj trećoj strani, direktno ili indirektno, izričito ili posredno. Biće isključena primena bilo kakvih zakona koji daju trećim stranama ugovorna ili druga prava u vezi sa Ugovorom o uslugama. Nijedno KPMG Lice neće se smatrati trećom stranom za potrebe ove klauzule.

Okolnosti van kontrole KPMG-a ili Klijenta

26. Neće se smatrati da KPMG ili Klijent krše ugovorne obaveze, niti će KPMG ili Klijent snositi bilo kakve odgovornosti jedno pred drugim ukoliko KPMG ili Klijent nisu u stanju da ispoštuju Ugovor o uslugama usled razloga koji su van razumne kontrole KPMG-a ili Klijenta. U slučaju nekog takvog događaja koji pogada bilo KPMG ili Klijenta, ta strana će biti obavezna da u najkraćem mogućem roku obavesti drugu stranu, koja će imati mogućnost da suspenduje ili prekine izvršavanje Ugovora o uslugama nakon obaveštenja koje stupa na snagu odmah po dostavljanju.

Odricanje, prenos i podugovarači

27. Propust KPMG-a ili Klijenta da sprovede ili primeni bilo koja prava neće predstavljati odricanje od bilo kojih prava.
28. Ni KPMG ni Klijent neće imati pravo prenosa prava i obaveza iz ovog Ugovora o uslugama bez pismene saglasnosti druge strane.

Appendix 1

General Terms of Business

shall be entitled to do so on notice taking effect immediately on delivery but KPMG shall consult the Client before we take that step.

The Services Contract

- 24 The Services Contract sets out the entire agreement and understanding between KPMG and the Client in connection with the Services and supersedes any prior agreements, understandings, arrangements, statements or representations (unless made fraudulently) relating to the Services. Any modifications or variations to the Services Contract must be in writing and signed by an authorized representative of each of KPMG and the Client. If there is any inconsistency between the Contract and any other elements of the Services Contract, the Contract shall prevail. In the event of any inconsistency between the General Terms of Business and Additional Terms, Additional Terms shall prevail. The engagement shall commence on the date of the Contract. In certain circumstances, preliminary services may be performed in connection with this engagement, prior to the signing of the Contract. The terms of the Service Contract are applicable to any services performed in connection with the Contract regardless of whether performed after or prior to the signing of the Contract.

Third party rights

- 25 The Services Contract shall not create or give rise to, nor shall it be intended to create or give rise to, any third party rights. No third party shall have any right to enforce or rely on any provision of the Services Contract, which does or may confer any right or benefit to any third party, directly or indirectly, expressly or impliedly. The application of any legislation giving to third parties contractual or other rights in connection with the Services Contract shall be excluded. No KPMG Person shall be deemed to be a third party for the purposes of this clause.

Circumstances beyond KPMG or the Client's control

- 26 Neither KPMG nor the Client shall be in breach of contractual obligations or shall either KPMG or the Client incur any liability to each other if KPMG or the Client is unable to comply with the Services Contract as a result of any cause beyond KPMG or the Client's reasonable control. In the event of any such occurrence affecting either KPMG or the Client, that party shall be obliged as soon as reasonably practicable to notify the other, who shall have the option of suspending or terminating the operation of the Services Contract on notice taking effect immediately on delivery.

Waiver, assignment and sub-contractors

- 27 Failure by either KPMG or the Client to exercise or enforce any rights shall not amount to a waiver of any rights.
- 28 Neither KPMG nor the Client shall have the right to assign the benefit or burden of the Services Contract without the written consent of the other party.

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

29. U skladu sa klauzulama 4. i 38., KPMG će imati pravo da po svom izboru naimenuje podugovarače koji će mu pomagati pri izvršavanju Usluga, kao članove Angažovanog tima, ali kada takvi podugovarači nisu KPMG Lica, KPMG će zatražiti mišljenje Klijenta pre nego što to učini. Ukoliko KPMG angažuje podizvođače u skladu sa ovom klauzulom, KPMG može da im stavi na raspolaganje Poverljive informacije u svrhe definisane Ugovorom o pružanju usluga. KPMG prihvata odgovornost za njihov rad koji će se smatrati sastavnim delom ugovorenih Usluga.

Izuzimanje od, i ograničenja odgovornosti KPMG-a

30. Odgovornost svakog i svih KPMG Lica pred Klijentom ili Drugim korisnicima po ugovoru, zakonu ili na drugi način, će biti isključena za indirektnu ili posledičnu ekonomsku gubitke ili štete (uključujući gubitak profita) koje je pretrpeo Klijent (ili neka od tih drugih strana) usled ili u vezi sa Uslugama, bez obzira na to kako je došlo do indirektnih ili posledičnih ekonomskih gubitaka ili štete, uključujući nehat KPMG-a ali ne i nameru ili krajnju nepažnju KPMG-a.

31. Odgovornost KPMG-a u vezi sa Uslugama biće ograničena u skladu sa ovom klauzulom i u skladu sa donjim klauzulama 32., 33. i 34. na sledeći način.

- Ukupna materijalna odgovornost svakog i svih KPMG Lica pred Klijentom ili Drugim korisnicima,
- po ugovoru, zakonu, ili na drugi način,
- za bilo kakav direktan gubitak ili štetu koju je pretrpeo Klijent (ili takva druga strana) usled ili u vezi sa Uslugama,
- bez obzira kako je došlo do direktnog gubitka ili štete, uključujući nehat KPMG-a ali ne i nameru ili krajnju nepažnju KPMG-a,

biće ograničena na iznos ili na neki drugi način (ukoliko takav postoji) naveden u Ugovoru, ili Dodatnim Uslovima osim ako je to zakonom zabranjeno.

Ukoliko Dodatnim Uslovima ili Ugovorom nije predviđen nikakav iznos, niti bilo koji drugi način, ukupna materijalna odgovornost svakog i svih KPMG Lica prema Klijentu i svim Drugim korisnicima biće ograničena na iznos honorara plaćenog KPMG-u u skladu sa odredbama Ugovora kako je predviđeno ovom klauzulom.

- 31.1. Kada postoji više od jednog korisnika Usluga („Korisnik“), Korisnici će među sobom utvrditi materijalnu odgovornost KPMG-a u skladu sa članom 31. prema svakom od njih. Nijedan Korisnik neće dovoditi u pitanje ili osporavati važnost, primenljivost ili dejstvo u skladu sa članom 31. na osnovu toga što je takva raspodela tako dogovorena ili na osnovu toga da je deo iznosa materijalne odgovornosti dodeljenog bilo kom Korisniku neopravdano nizak. U ovoj klauzuli, „Korisnik“ obuhvata Klijenta i sve Druge korisnike. U slučaju da Klijent ili Korisnik usluga u razumnom roku ne obavesti KPMG o dogovoru u pogledu stepena

Appendix 1 General Terms of Business

- 29 Subject to clauses 4 and 38, KPMG shall have the right to appoint sub-contractors to assist them in delivering the Services as members of the Engagement Team but where any such sub-contractors are not KPMG Persons KPMG shall consult the Client before doing so. Where KPMG appoints sub-contractors under this clause, KPMG may share Confidential Information with them and for all purposes in connection with the Services Contract KPMG shall accept responsibility for their work which shall be deemed to be part of the contracted Services.

Exclusions and limitations on KPMG liability

- 30 The liability of each and all KPMG Persons to the Client and to Other contractual or statutory Beneficiaries will be excluded for any indirect or consequential economic loss or damage (including loss of profits) suffered by the Client (or by any such other party) arising from or in connection with the Services, however the indirect or consequential economic loss or damage is caused, including KPMG's negligence but not deliberate breach of duty or gross negligence.

- 31 KPMG liability in connection with the Services shall be limited in accordance with this clause and subject to clauses 32, 33 and 34 below as follows.

- The aggregate liability to the Client and to Other Beneficiaries of each and all KPMG Persons,
- in contract or under statute or otherwise,
- for any direct loss or damage suffered by the Client (or by any such other party) arising from or in connection with the Services,
- however the direct loss or damage is caused, including KPMG's negligence but not gross negligence or deliberate breach of duty by KPMG, shall be limited to the amount or on such alternative basis (if any) as specified in the Contract, or the Additional Terms unless prohibited by law.

If no amount and no alternative basis are specified in the Additional Terms or the Contract, the aggregate liability to the Client and to Other Beneficiaries of each and all KPMG Persons shall be limited to the amount of fee payable to KPMG in accordance with the terms of the Contract on the basis set out in this clause.

- 31.1 Where there is more than one beneficiary of the Services (“Beneficiary”) the limitation on KPMG liability agreed under the clause 31 to each Beneficiary shall be apportioned by them amongst them. No Beneficiary shall dispute or challenge the validity, enforceability or operation of the clause 31 on the ground that no such apportionment has been so agreed or on the ground that the agreed share of the limitation amount apportioned to any Beneficiary is unreasonably low. In this clause, “Beneficiary” shall include the Client and Other Beneficiaries. If the Client or Beneficiary does not provide notice to KPMG on

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

materijalne odgovornosti KPMG-a prema svakome od njih, KPMG ih, posle slanja obaveštenja da to moraju uraditi u naknadnom roku od 7 dana, može tretirati kao solidarne poverioce.

32. Uvek u skladu sa ukupnim ograničenjem materijalne odgovornosti KPMG-a iz gornje klauzule 31., sledeće odredbe će upravljati stepenom materijalne odgovornosti KPMG-a pred Klijentom i Drugim korisnicima:
- 32.1. Materijalna odgovornost KPMG Lica biće ograničena na proporcionalnu vrednost ukupnog gubitka ili štete, nakon što se uzmu u obzir doprinosi u pogledu odgovornosti Klijenta (ukoliko ih ima) ili doprinosi u pogledu odgovornosti Drugih korisnika (ukoliko ih ima), kako je pravedno i pošteno obzirom na stepen odgovornosti KPMG Lica za predmetni gubitak ili štetu („Doprinos KPMG-a“) i stepen odgovornosti bilo koje druge strane koja takođe snosi ili potencijalno snosi materijalnu odgovornost pred Klijentom ili Drugim korisnicima u pogledu istog gubitka ili štete („Druga odgovorna strana“).
- 32.2. Za potrebe utvrđivanja Doprinosa KPMG-a:
- neće se uzimati u obzir da je Druga odgovorna strana prestala da postoji, prestala da bude odgovorna, postavila dogovoreno ograničenje svoje odgovornosti ili je bankrotirala ili iz bilo kog drugog razloga nije u stanju da plati,
 - u bilo kom relevantnom sudskom postupku pokrenutom protiv KPMG-a od strane Klijenta ili Drugih korisnika, na zahtev KPMG-a, Klijent ili bilo koji Drugi korisnik će uključiti u postupak protiv KPMG-a Drugu odgovornu stranu, osim ukoliko je to zabranjeno zakonom.
- 32.3. Kada se uprkos odredbama ove klauzule 32. stepen Doprinosa KPMG-a ne utvrdi, spor će se rešiti u skladu sa odredbama klauzule 43. Opštih uslova.
33. KPMG prihvata koristi ograničenja iz gornjih klauzula 31. i 32. u ime KPMG-a i kao agent i poverenik za svako i sva KPMG Lica koja jesu ili su bila angažovana na pružanju Usluga.
- 33.1. Izuzimanja prema gornjoj klauzuli 30. i ograničenja prema gornjim klauzulama 31. i 33. primenjivaće se uz bilo koje druge klauzule koje mogu imati dejstvo izuzimanja od, ili ograničavanja odgovornosti u drugim situacijama.
34. Ova klauzula će se primenjivati na odštetne zahteve proistekle iz ili po Ugovoru o uslugama. Klijent i Drugi korisnici neće podnositi nikakve odštetne zahteve protiv KPMG Lica, osim protiv ugovorne strane KPMG-a, u pogledu gubitka ili štete koje je pretrpeo Klijent ili Drugi korisnici usled ili u vezi sa Uslugama. Ovo ograničenje neće imati dejstvo da ograničava odgovornost ili izuzima od odgovornosti ugovornu stranu KPMG kao firmu ili kompaniju, zbog postupaka ili propusta bilo kog drugog KPMG Lica.

Appendix 1 General Terms of Business

agreement regarding liability of KPMG to each of them in reasonable time and 7 days upon sending notice of KPMG, KPMG can treat them as joint and severable creditors.

32. Subject always to the aggregate limitation on KPMG's liability in clause 31 above, the following provisions shall govern the extent of KPMG's liability to the Client and to any Other Beneficiaries:
- 32.1. The liability of KPMG Persons shall be limited to proportion of the total loss or damage, after taking into account the contributory negligence of the Client (if any) or the contributory negligence (if any) of any Other Beneficiaries, which is just and equitable having regard to the extent of the responsibility of KPMG Persons for the loss or damage concerned (“**the KPMG Proportion**”) and the extent of responsibility of any other party also liable or potentially liable to the Client or to Other Beneficiaries in respect of the same loss or damage (“**Another Liable Party**”).
- 32.2. For the purposes of determining the KPMG Proportion:
- no account shall be taken of Another Liable Party having ceased to exist, having ceased to be liable, having had imposed an agreed limit on its liability or being impecunious or for other reasons unable to pay,
 - in any relevant court proceedings brought against KPMG by the Client or Other Beneficiaries, on request by KPMG, the Client or any Other Beneficiaries shall join to proceedings against KPMG Another Liable Party, unless doing so is prohibited by law.
- 32.3. Where despite the provisions of this clause 32 the extent of the KPMG Proportion is not determined, the dispute shall be handled in accordance with clause 43 of the General Terms.
33. KPMG accepts the benefit of the limitations in clause 31 and clause 32 above on behalf of KPMG and as agent and trustee for each and all other KPMG Persons who may be or might have been involved in delivering the Services.
- 33.1. The exclusion in clause 30 and the limitations in clause 31 and clause 33 above shall apply in addition to any other clauses which may operate to exclude or limit the liability in other respects.
34. This clause shall apply to claims arising from or under the Services Contract. The Client and Other Beneficiaries shall not file any claim against any KPMG Person other than the KPMG contracting party in respect of loss or damage suffered by the Client or by Other Beneficiaries arising out of or in connection with the Services. This restriction shall not operate to limit or exclude the liability of the KPMG contracting party for the acts or omissions of any other KPMG Person.

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

Treća lica

35. Ako Klijent prekrši bilo koju obavezu u skladu sa Ugovorom o uslugama i u slučaju pokretanja tužbe ili pretnje pokretanja tužbe protiv KPMG-a od strane trećeg lica, Klijent će obešteti KPMG i zaštititi KPMG od svih gubitaka, štete, troškova ili obaveza nastalih po KPMG kao posledice ili rezultata ili u vezi sa bilo kojim takvim kršenjem i bilo kojom takvom tužbom. Ako bilo koje plaćanje bude izvršeno od strane Klijenta u skladu sa ovim članom, Klijent neće zahtevati povraćaj takvog iznosa od KPMG-a u bilo koje vreme. U ovom članu „KPMG“ obuhvata sva KPMG Lica, dok „Klijent“ takođe obuhvata sve Druge korisnike.

Otkaz i suspenzija

36. Klijent može otkazati Ugovor o uslugama ili suspendovati njegovo dejstvo uz pismeno obaveštenje 30 dana ranije, u bilo kom trenutku. KPMG može otkazati Ugovor o uslugama ili suspendovati njegovo dejstvo uz pismeno obaveštenje 30 dana ranije, u bilo kom trenutku u slučaju promene zakona, pravila, propisa, ili profesionalnih standarda ili promene okolnosti koje bi proizvele da nastavak pružanja usluga znači kršenje takvog zakona, pravila, propisa ili profesionalnog standarda od strane KPMG-a, ili iz drugog opravdanog razloga. Otkaz ili suspenzija po ovoj klauzuli neće imati uticaja na bilo koja prava Klijenta ili KPMG stečena pre otkaza ili suspenzije a svi iznosi koji se duguju KPMG-u postaće plativi u potpunosti kada otkaz ili suspenzija stupe na snagu.
37. Svaki deo ovih Opštih uslova koji po svojoj prirodi ili implicitno proizvode dejstvo po prestanku Ugovora o uslugama sa ciljem će nadživeti istek ili prestanak Ugovora o uslugama.

Zaštita podataka

38. Pri pružanju Usluga dužni smo prikupljati, čuvati, prenositi, koristiti ili na drugi način obrađivati podatke koji se odnose na fizička lica čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi ("Podatak o ličnosti") i stoga postupamo kao rukovalac, a u nekim slučajevima takođe i kao obrađivač podataka o ličnosti, kako je definisano Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti. Vrsta prikupljenih podataka, osnova za obradu, mere za čuvanje, rokovi čuvanja, Vaša prava i ostale relevantne informacije koje propisuje Zakon o zaštiti podataka o ličnosti u slučajevima kada delujemo kao rukovalac podataka navedene su u Izjavi o privatnosti dostupnoj na našoj internet stranici <https://home.kpmg/rs/en/home/misc/privacy.html>. Imajte na umu da Izjava o privatnosti podleže promenama te Vas pozivamo da budete u toku i pratite ažuriranja iste na našoj internet stranici. Na Izjavu o privatnosti trebali biste upozoriti i druge korisnike, kao i svoje i njihove direktore, zaposlene, zastupnike i pojedince u okviru Ugovora o uslugama. Kada je to neophodno da bismo mogli pružati Usluge, ovlašćujete nas da obrađujemo podatke o ličnosti u Vaše ime u skladu s primenjivim zakonima i

Appendix 1 General Terms of Business

Third parties

- 35 If the Client breaches any of obligations under the Services Contract and there is any claim made or threatened against KPMG by a third party, the Client shall compensate KPMG and reimburse KPMG for and protect KPMG against any loss, damage, expense or liability incurred by KPMG which results from or arises from or is connected with any such breach and any such claim. If any payment is made by the Client under this clause the Client shall not seek recovery of that payment from KPMG at any time. In this clause "KPMG" shall include all KPMG Persons and "the Client" shall include Other Beneficiaries too.

Termination and suspension

- 36 Client may terminate or suspend the Service Contract at any time by giving 30 calendar days' notice in writing. KPMG may terminate or suspend the Service Contract at any time by giving 30 calendar days' notice in writing if there has been a change of law, rule, regulation, or professional standard or a change in circumstances that would cause the continued provision of services under the engagement contract by KPMG to violate such law, rule, regulation, or professional standard or for other justified reason. Termination or suspension under this clause shall be without prejudice to any rights that may have accrued for either the Client or KPMG before termination or suspension and all sums due to KPMG shall become payable in full when termination or suspension takes effect.
- 37 Any part of these General Terms which by its nature or implicitly or to give effect to its purpose is to continue in force after expiry or termination of the Services Contract shall survive.

Data protection

- 38 In providing the Services, we are required to collect, record, transfer, use or otherwise process information relating to identified or identifiable natural persons ("Personal Data") and therefore, to act as a "data controller" and in some cases also, as a "data processor", as defined by the Law on personal data protection. The type of data collected, the basis for processing, the measures for safeguarding, the retention periods, your rights and other relevant information mandated by the Law on personal data protection in cases where we act as the data controller are set out in the Privacy Statement available on our website <https://home.kpmg/rs/en/home/misc/privacy.html>. Please keep in mind that the Privacy Statement is subject to change and we urge you to stay up to date by regularly reviewing the updates on our web site. You should bring the Privacy Statement to the attention of other Beneficiaries, as well as your and their directors, employees, agents and individuals under the Services contract. Where necessary to enable us to deliver the Services, we shall have your authority to process personal data

Prilog 1 Opšti uslovi poslovanja

podzakonskim propisima, te ovim potvrđujete da ste od fizičkih lica pribavili sve saglasnosti potrebne za prikupljanje i obradu njihovih podataka o ličnosti. Uslovi u skladu sa kojim istupamo kao obrađivači podataka u Vaše ime navedeni su u Dodatku 1 i sastavni su deo ovih Opštih uslova poslovanja.

Kako bi KPMG omogućio efikasno poslovanje (izvršavanje ugovorenih usluga klijentima na najvišem profesionalnom nivou i sprovođenje procedura za kontrolu kvaliteta i upravljanje rizicima), sigurnu komunikaciju, zaštitu podataka za slučaj vanrednih situacija, sprovođenje mera obezbeđenja podataka (autentifikacija, autorizacija i praćenje), KPMG koristi aplikacije od kojih se neke nalaze na serverima u drugim zemljama u kojima KPMG posluje i kojima rukovode KPMG firme u tim zemljama. Podaci o ličnosti se iznose radi obrade u navedene svrhe u:

KPMG w

Inflancka 4A, XVIp.
00-189 Varšava, Poljska
Tel.: +48(22)5281100, Faks: +48 (22) 528 10 09

KPMG Česká republika s.r.o.

Pobřežní 648/1a
186 00 Prag 8-Karlín, Češka
Tel.: + 420 222 123 111, + 420 234 112 111
Faks: + 420 222 123 100, + 420 234 112 100

KPMG International

Laan van Langerhuize 1
1186 DS Amstelveen, Holandija
Tel.: +31 20 656 6700, Faks: +31 20 656 6777

Obaveštenja

39. Svako obaveštenje Klijentu ili KPMG-u po Ugovoru o uslugama biće u pismenoj formi i isporučeno standardnom poštom (ili njenim ekvivalentom) ili ostavljeno na odgovarajućim adresama navedenim u Ugovoru (ili nekoj drugoj adresi o kojoj je dostavljeno pismeno obaveštenje). Obaveštenja poslata poštom smatraće se primljenim:

- ako se šalju unutar Republike Srbije, na drugi radni dan; a
- ako se šalju van Republike Srbije, na deseti radni dan nakon datuma kada su poslata.

Razdvojitost

40. Svaka klauzula ili odredba Ugovora o uslugama predstavlja zasebnu i nezavisnu odredbu. Ako sud ili drugi kompetentan organ smatra da je bilo koja od odredbi Ugovora o uslugama nevažeća ili neprimenljiva, preostale odredbe će nastaviti da budu u potpunosti važeće i primenljive.

Pravno svojstvo

41. Klijent je saglasan i prihvata odredbe Ugovora o uslugama u ime Klijenta i kao zastupnik Drugih korisnika. Klijent će obezbediti da u takvim okolnostima svi Drugi korisnici postupaju kao da su

Appendix 1 General Terms of Business

on your behalf in accordance with the applicable laws and regulations, and you hereby confirm that you have obtained all required consents from individuals necessary to collect and process such personal data. The terms pursuant to which we act as data processors on your behalf are set out in Schedule 1 hereto and form an integral part of these General Terms of Business.

In order to ensure efficient operation (provision of contracted services to clients at the highest professional level and implementation of quality control and risk management procedures), secure communication, protection of data in extraordinary situations, implementing data protection measures (authentication, authorization and accountability), KPMG use various applications some of which are located on servers in other countries in which KPMG operates and which are managed by KPMG firms in those countries. Personal data is transferred abroad for the aforementioned purposes in:

KPMG w

Inflancka 4A, XVIp.
00-189 Warsaw, Poland
Tel.: +48(22)5281100, Fax: +48 (22) 528 10 09

KPMG Česká republika s.r.o.

Pobřežní 648/1a
186 00 Prague 8-Karlín, Czech Republic
Tel.: + 420 222 123 111, + 420 234 112 111
Fax: + 420 222 123 100, + 420 234 112 100

KPMG International

Laan van Langerhuize 1
1186 DS Amstelveen, Holland
Tel.: +31 20 656 6700, Fax: +31 20 656 6777

Notices

39 Any notice to the Client or KPMG delivered under the Services Contract shall be in writing and delivered by pre-paid post (or equivalent to) or left at the respective addresses appearing in the Contract (or such other address as may be notified in writing). Notices delivered by post shall be deemed to have arrived:

- where posted within the Republic of Serbia, on the second working day; and
- where posted outside the Republic of Serbia, on the tenth working day following the date of posting.

Severability

40 Each clause or term of the Services Contract constitutes a separate and independent provision. If any of the provisions of the Services Contract are judged by any court or authority of competent jurisdiction to be void or unenforceable, the remaining provisions shall continue in full force and effect.

Capacity

41 The Client agrees to and accepts the provisions of the Services Contract on behalf of the Client and as agent for Other Beneficiaries. The Client shall procure in such circumstances that any Other Beneficiaries shall

Prilog 1

Opšti uslovi poslovanja

strana u Ugovoru o uslugama kao da su svi potpisali primerak Ugovora i saglasili se da ga se pridržavaju. Međutim, samo Klijent će biti odgovoran za plaćanje naknade KPMG-u.

42. KPMG prihvata Klijentovu saglasnost i prihvatanje odredbi Ugovora o uslugama (osim gornjih klauzula 30., 31. i 32.) u ime KPMG-a i kao zastupnik svakog i svih KPMG Lica.

Zakon i jurisdikcija

43. Za ovaj Ugovor o uslugama merodavno je materijalno pravo Republike Srbije. Ugovorne strane su saglasne da sve nesporazume koji proisteknu iz ovog Ugovora o uslugama rešavaju mirnim putem, sporazumno. Ukoliko takav način rešavanja nesporazuma nije moguć, Ugovorne strane ugovaraju da se svi sporovi koji nastanu iz ovog Ugovora o uslugama ili u vezi s njim konačno rešavaju arbitražom organizovanom u skladu sa Pravilnikom Beogradskog arbitražnog centra (Beogradska pravila).

- Sedište arbitraže je u Beogradu, Republika Srbija.
- Jezik arbitražnog postupka je srpski.
- Merodavno materijalno pravo je pravo Republike Srbije.

Pored gore navedenog, ovaj Ugovor o uslugama i sva prava Ugovornih strana koja proističu iz njega ili su u vezi s njim, mogu po izboru KPMG-a biti ostvareni pred sudovima Republike Srbije.

Pritužbe

44. Ukoliko Klijent ima bilo kakva pitanja ili primedbe u vezi Usluga, pozvan je da kontaktira bilo kog partnera ili direktora imenovanog u Ugovoru. KPMG ispituje sve pritužbe promptno i čini sve što može da reši poteškoće.

Appendix 1

General Terms of Business

act on the basis that they are a party to the Services Contract as if they had each signed a copy of the Contract and agreed to be bound by it. However, the Client alone shall be responsible for payment of KPMG charges.

- 42 KPMG accept the Client's agreement to and acceptance of the terms of the Services Contract (save for clauses 30, 31 and 32 above) on behalf of KPMG and as agent for each and all other KPMG Persons.

Law and jurisdiction

- 43 The Services Contract shall be subject to and governed by Serbian law. The Parties agree that all potential disputes in respect of this Services Agreement shall be resolved amicably, through agreement. Should such dispute resolution not be possible, the Parties agree that all disputes arising out of or in connection with the present Agreement shall be finally settled by arbitration organized in accordance with the Rules of the Belgrade Arbitration Centre (Belgrade Rules).

- The place of arbitration shall be Belgrade, Republic of Serbia.
- The language to be used in the arbitral proceedings shall be Serbian.
- The applicable substantive law shall be that of the Republic of Serbia.

Notwithstanding the aforementioned, this Service Agreement and any rights of the Parties arising out of or relating to this Service Agreement may at the option of KPMG, be enforced before the courts of Republic of Serbia.

Complaints

- 44 If the Client wishes to discuss the Services or complain about them, you are invited to contact any partner or director named in the Contract. KPMG investigate any complaints promptly and do what they can to resolve difficulties.

Dodatak 1 Opštih uslova poslovanja

Ovaj Dodatak 1 Opštih uslova poslovanja ("Dodatak 1") sadrži odredbe u skladu sa kojima će KPMG postupati kada prilikom pružanja Usluga istupa kao obrađivač podataka u ime Klijenta. Ovaj Dodatak 1 je sastavni deo Opštih uslova poslovanja te pojmovi čije je značenje definisano u Opštim uslovima poslovanja imaju isto značenje u ovom Dodatku 1.

Definicije

Primenjivi propisi o zaštiti podataka o ličnosti znači lokalni Zakon o zaštiti podataka o ličnosti i svi ostali primenjivi zakoni i podzakonski propisi koji se odnose ili utiču na Obradu Podataka o ličnosti.

Pristanak znači svako dobrovoljno, posebno, informisano i nedvosmisleno izražavanje želja Lica na koje se podaci odnose kojim on ili ona, izjavom ili jasnom potvrdnom radnjom, daje pristanak za Obradu Podataka o ličnosti.

Rukovalac podataka znači fizičko ili pravno lice, organ javne vlasti, agencija ili drugi organ koji, sam ili zajedno s drugima određuje svrhe i sredstva Obrade Podataka o ličnosti.

Obrađivač podataka znači fizičko ili pravno lice, organ javne vlasti, agencija ili drugi organ koji Obraduje Podatke o ličnosti u ime Rukovaoca podataka.

Procena uticaja na zaštitu podataka je alat dizajniran da omogućiti organizacijama utvrđivanje rizika koji prete prilikom obavljanja nameranih aktivnosti Obrade podataka pre početka obavljanja tih aktivnosti i tokom njihovog obavljanja, što omogućuje organizacijama da pre početka Obrade i tokom Obrade umanje i ublaže te rizike.

Lice na koje se podaci odnose je fizičko lice čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi i na kojeg se odnose relevantni Podaci o ličnosti.

Podatak o ličnosti znači bilo koji podatak koji se odnosi na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi; pojedinac čiji se identitet može utvrditi jeste osoba koja se može identifikovati direktno ili indirektno, naročito uz pomoć identifikatora kao što su ime, JMBG, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više faktora svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet tog pojedinca.

Povreda Podataka o ličnosti znači kršenje sigurnosti koje dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmene, neovlašćenog otkrivanja ili pristupa Podacima o ličnosti koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način Obradivani.

Obradivanje ili Obrada znači svaki postupak ili skup postupaka koji se obavljaju na Podacima o ličnosti ili na skupovima Podataka o ličnosti, bilo automatizovanim bilo neautomatizovanim sredstvima kao što su prikupljanje, beleženje, organizacija, strukturiranje, pohranjivanje, prilagođavanje ili izmena, povraćaj, obavljanje uvida, upotreba, otkrivanje prenosom, širenjem ili stavljanjem na

Schedule 1 to the General Terms of Business

This Schedule 1 to the General Terms of Business ("Schedule 1") sets out the terms pursuant to which KPMG shall act as a data processor on behalf of the Client in providing the Services. This Schedule 1 forms an integral part of the General Terms of Business and the Definitions set out in the General Terms of Business are incorporated by reference into this Schedule 1.

Definitions

Applicable Data Protection Legislation means local Law on personal data protection and all other applicable laws and regulations relating to or impacting the Processing of Personal Data.

Consent means any freely given, specific, informed and unambiguous indication of the Data Subject's wishes by which he or she, by a statement or by a clear affirmative action, signifies agreement to the Processing of Personal Data.

Data Controller means the natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the Processing of Personal Data.

Data Processor means a natural or legal person, public authority, agency or any other body which Processes Personal Data on behalf of the Data Controller.

Data Protection Impact Assessment means a tool designed to enable organizations to determine the risks that are inherent in proposed data Processing activities before those activities commence and during their performance, which enables organizations to address and mitigate those risks before the Processing begins and during the Processing.

Data Subject means an identified or identifiable natural person who is the subject of the relevant Personal Data.

Personal Data means any information relating to an identified or identifiable natural person; an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

Personal Data Breach means a breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to, Personal Data transmitted, stored or otherwise Processed.

Process or Processing means any operation or set of operations performed on Personal Data or on sets of Personal Data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction.

Dodatak 1

Opštih uslova poslovanja

raspolaganje na drugi način, usklađivanje ili kombinovanje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje.

KPMG kao Obradivač podataka

- 1.1 Prilikom izvršavanja Usluga, KPMG može Obradivati Podatke o ličnosti Lica na koje se podaci odnose. Klijent je Rukovalac a KPMG je Obradivač Podataka o ličnosti koji su prikupljeni u ime Klijenta ili su dostavljeni od strane Klijenta ili u njegovo ime prilikom izvršavanja tih Usluga.
- 1.2 Obim Obrade koji KPMG sprovodi na osnovu Ugovora je sledeći:
 - 1.2.1 obim, priroda i svrha Obrade koja je potrebna za pružanje Usluga;
 - 1.2.2 u trajanju za vreme važenja Ugovora; i
 - 1.2.3 vrste Podataka o ličnosti i kategorije Lica na koje se podaci odnose nuže za izvršavanje Usluga.
- 1.3 U svakom pojedinom slučaju kada Obraduje Podatke o ličnosti u ime Klijenta, KPMG će:
 - 1.3.1 postupati prema i u skladu sa zabeleženim (pisanim) instrukcijama Klijenta koje su u skladu sa zakonom, te koje su između ostalog navedene u Ugovoru;
 - 1.3.2 Obradivati Podatke o ličnosti samo u onoj meri u kojoj je to potrebno radi ispunjavanja svojih obaveza iz Ugovora osim kada je drugačije propisano primenjivim pravom u kom slučaju će KPMG o tome obavestiti Klijenta u onoj meri u kojoj je to dozvoljeno zakonom;
 - 1.3.3 sprovesti, održavati i izvršavati odgovarajuće tehničke i organizacione mere koje udovoljavaju zahtevima Primenjivih propisa o zaštiti podataka o ličnosti;
 - 1.3.4 preduzeti sve potrebne korake kako bi se osigurala pouzdanost svih KPMG Lica koje imaju pristup Podacima o ličnosti i osigurati da su se sva KPMG Lica obavezala na poštovanje poverljivosti Podatka o ličnosti;
 - 1.3.5 pružiti pomoć i saradnju koju Klijent razumno zahteva kako bi omogućio Klijentu da poštuje svoje obaveze u vezi s Podacima o ličnosti, kako je to predviđeno Primenjivim propisima o zaštiti podataka o ličnosti, uključujući ali ne ograničavajući se na:
 - (a) zahteve Lica na koje se podaci odnose na pristup, ispravku, uklanjanje, brisanje, primanje ili ograničavanje Obrade njihovih Podataka o ličnosti;
 - (b) sigurnost Obrade i obaveštavanje o Povredama Podataka o ličnosti;
 - (c) Procenu uticaja na zaštitu podataka.KPMG zadržava pravo naplatiti Klijentu razumne troškove nastale prilikom pružanja takve pomoći i saradnje.
- 1.3.6 na zahtev Klijenta u razumnom roku pružiti dokaze o merama koje je KPMG preduzeo kako bi ispunio obaveze koje su propisane ovim Dodatkom 1;

Schedule 1 to the

General Terms of Business

KPMG acting as the Data Processor

- 1.1 In the performance of the Services, KPMG may Process Personal Data of Data Subjects. Client is the Data Controller and KPMG is the Data Processor of Personal Data that is collected on Client's behalf or provided to KPMG by or on behalf of Client as part of those Services.
- 1.2 The scope of the Processing carried out by KPMG under the Contract is as follows:
 - 1.2.1 scope, nature and purpose of Processing required by the Services;
 - 1.2.2 duration for the term of the Contract; and
 - 1.2.3 types of Personal Data and categories of Data Subjects which are required for performance of the Services.
- 1.3 In particular, when and where KPMG is Processing Personal Data on behalf of Client, it shall:
 - 1.3.1 act on and comply with the documented (written) lawful instructions of the Client, which instructions are *inter alia* set out in the Contract;
 - 1.3.2 only Process the Personal Data to the extent necessary to comply with its obligations under the Contract save to the extent required by the applicable law in which case KPMG will to the extent permitted by that law inform the Client;
 - 1.3.3 implement, maintain and operate sufficient and appropriate technical and organisational measures that meet the requirements of the Applicable Data Protection Legislation;
 - 1.3.4 take all necessary steps to ensure the reliability of all KPMG Persons with access to the Personal Data and ensure that all KPMG Persons are bound by a duty to keep the Personal Data confidential;
 - 1.3.5 provide such assistance and cooperation as the Client reasonably requires in order to enable the Client to comply with its obligations in relation to Personal Data under the Applicable Data Protection Legislation, including but not limited to:
 - (a) requests of Data Subjects to access, rectify, delete, erase, receive or restrict the Processing of their Personal Data;
 - (b) security of Processing and notification of Personal Data Breaches;
 - (c) Data Protection Impact Assessments.KPMG reserves the right to charge the Client its reasonable costs in providing this assistance and cooperation.
- 1.3.6 at the request of the Client and within a reasonable timescale, provide evidence of the measures KPMG has taken to comply with its obligations under this Schedule 1;

Dodatak 1

Opštih uslova poslovanja

- 1.3.7 obavestiti Klijenta pisanim putem:
- (a) o svakom prigovoru koji se direktno odnosi na Obradu Podataka o ličnosti ili na neusklađenost bilo koje od ugovornih strana s Primenjivim propisima o zaštiti podataka o ličnosti vezano za Ugovor;
 - (b) ako instrukcije date KPMG-u u Ugovoru nisu u skladu s Primenjivim propisima o zaštiti podataka o ličnosti; ili
 - (c) bez odlaganja o Povredi Podataka o ličnosti koja se odnosi na Obradu Podataka o ličnosti od strane KPMG u skladu sa Ugovorom, te će u odnosu na navedeno pružiti Klijentu punu saradnju i pomoć;
- 1.3.8 na pisani zahtev Klijenta, KPMG će obrisati ili vratiti Klijentu sve Podatke o ličnosti nakon završetka pružanja Usluga povezanih s Obradom u skladu sa Ugovorom, te će izbrisati postojeće kopije osim ako u skladu sa primenjivim zakonom, drugim propisom ili profesionalnim standardima (npr. kontrola kvaliteta) postoji obaveza čuvanja Podataka o ličnosti.
- 1.4 Klijent je saglasan, kada je to potrebno kako bi se koristile određene usluge s dodatom vrednošću (kao online alati i sistemi koji olakšavaju pružanje Usluga) da se od Klijenta, i njegovih povezanih lica, zaposlenih, službenika i drugih lica, s vremena na vreme, može zatražiti da pristanu na dodatne zahteve, uslove korišćenja i/ili politike privatnosti KPMG-a (ili drugih članica nezavisne mreže KPMG-a).
- 1.5 Na pisani zahtev (ali ne češće od jednom godišnje), Klijent može direktno ili indirektno putem imenovanog revizora, izvršiti reviziju ili inspekciju kako bi ispitao da li je Obrada Podataka o ličnosti u ime Klijenta od strane KPMG-a ili njegovih pod-obrađivača u skladu s ovim Dodatkom 1. U vreme u koje su se ugovorne strane usaglasile, KPMG će u prostorijama KPMG-a omogućiti Klijentu pristup podacima potrebnim da Klijent ili njegov imenovani revizor sprovedu takvu reviziju ili inspekciju. Takvom revizijom ili inspekcijom ne sme se ni na koji način prekršiti, ugroziti ili kompromitovati obaveze na poštovanje poverljivosti koje KPMG ili njegovi pod-obrađivači imaju prema drugim klijentima i poslovnim partnerima. Sve troškove takve revizije ili inspekcije koju izvrši ili naruči Klijent će snositi isključivo Klijent.
- 1.6 Klijent dopušta KPMG-u da obradu Podataka o ličnosti poveri pod-obrađivaču pod uslovom da pod-obrađivač preuzme iste ugovorne obaveze kao one koje su određene ovim Ugovorom i na drugi način u skladu sa Primenjivim propisima zaštite podataka o ličnosti.
- 1.7 Ukoliko postoji potreba prenosa podataka o ličnosti u zemlje koje ne obezbeđuju adekvatan stepen zaštite,

Schedule 1 to the

General Terms of Business

- 1.3.7 notify the Client in writing:
- (a) of any complaint which relates directly to the Processing of the Personal Data or to either party's compliance with the Applicable Data Protection Legislation relating to the Contract;
 - (b) if the instructions for KPMG set out in this Contract infringe Applicable Data Protection Legislation; or
 - (c) without undue delay about a Personal Data Breach relating to Personal Data Processed by KPMG under this Contract, and shall provide the Client with full co-operation and assistance in relation to the same;
- 1.3.8 at the request of the Client, delete or return all the Personal Data to the Client after the end of the provision of Services relating to Processing under the Contract, and delete existing copies unless applicable law, regulation or professional standards (e.g. quality control) requires storage of the Personal Data.
- 1.4 Client acknowledges that, where relevant, in order to benefit from certain added value services (such as online tools and systems that will facilitate the administration of the Services) it, and its affiliates, employees, officers and other individuals, may have to consent to additional conditions, terms of use and/or privacy policies issued by KPMG (or the other members of the independent network of firms known as KPMG) from time to time.
- 1.5 Upon written request (but not more than once per year), the Client may directly or through its appointed auditor, undertake an audit or inspection of whether the Processing of Personal Data on behalf of the Client by KPMG and its sub-processors is in compliance with this Schedule 1. At the time mutually agreed by the parties, KPMG shall make available to the Client at KPMG's premises, all information necessary for the Client or its appointed auditor to undertake such audit or inspection. No audit or inspection can in any way breach, threaten or compromise the confidentiality obligations that KPMG or its sub-processors may have towards other clients or business partners. All costs of such audit or inspection undertaken or commissioned by the Client shall be solely borne by the Client.
- 1.6 The Client hereby permits the processing of Personal Data by a sub-processor engaged by KPMG provided that such sub-processor is subject to contractual terms not materially less onerous than those set out in this Contract and otherwise in compliance with Applicable Data Protection Legislation.
- 1.7 If there is necessity of transfer of personal data in third countries which do not apply adequate level of

Dodatak 1 Opštih uslova poslovanja

KPMG je u obavezi da ispuni dodatne mere zaštite ovih podataka definisane Primenjivim propisima o zaštiti podataka o ličnosti i pre nego što izvrši prenos. Mere zaštite obuhvataju, na primer, obavezujuća korporativna pravila, standardne ugovorne klauzule i slično.

- 1.8 Klijent se obavezuje poštovati sve obaveze propisane Primenjivim propisima zaštite podataka o ličnosti koje se odnose na Obradu Podataka o ličnosti.
- 1.9 Svaka ugovorna strana ("**Obeštetitelj**") će nadoknaditi drugoj ugovornoj strani ("**Obeštećenik**") sve gubitke, štete, izdatke, troškove i duge obaveze (uključujući između ostalog pravne troškove i troškove drugih stručnjaka) koji su nastali ili su dosuđeni protiv druge ugovorne strane, a koji se odnose na potraživanja trećih strana, u onoj meri u kojoj su rezultat toga što druga ugovorna strana nije poštovala svoje obaveze koje proizlaze iz ovog Dodatka 1, pod uslovom da u svakom slučaju (i) Obeštećenik obavesti Obeštetitelja odgovarajućim pisanim obaveštenjem o svojem potraživanju u skladu sa ovom odredbom, (ii) Obeštetitelj ima mogućnost da u roku od 21 (dvadeset i jedan) dan od prijema takvog obaveštenja odluči hoće li pokrenuti sudski postupak ili pregovore za postizanje poravnjenja (u slučaju da Obeštetitelj propusti da donese odluku u tom roku, smatraće se da je odlučio da neće pokrenuti sudski postupak ni pregovore za postizanje poravnjenja), te (iii) Obeštećenik će, na trošak Obeštetitelja, pružiti svu razumnu pomoć i podršku bilo kakve odbrane ili radnje te neće dati bilo kakvo priznanje ili preduzeti bilo kakvu drugu radnju koja bi mogla štetiti bilo kojem postupku bez prethodnog izričitog i pisanog pristanka Obeštetitelja (davanje takvog pristanka se neće neopravdano zadržavati ili odlagati). Ako Obeštetitelj odluči da neće pokretati sudski postupak ili pregovore, u tom slučaju Obeštećenik može sam pokrenuti sudski postupak ili pregovore. Radi izbegavanja sumnje, potraživanje Obeštećenika uključuje sve troškove i štete koje proizlaze iz ili su vezane za bilo koje naknadne pregovore, sudski postupak, te presudu ili nagodbu. Radi izbegavanja sumnje, osim u slučajevima kad je izričito drugačije određeno ovom tačkom, usklađivanje bilo koje ugovorne strane s obavezama koje proizlaze iz ovog Dodatka 1 ne mogu biti dodatan trošak druge ugovorne strane. Ako Klijent da instrukciju KPMG-u da sprovede određene sigurnosne i/ili organizacione mere i/ili druge instrukcije nakon početka primene ovog Ugovora, ugovorne strane će zajednički raspraviti o tim merama, njihovom sprovođenju i trošku (koje će platiti Klijent) kako bi postigle sporazum. Do trenutka dok Ugovor ne bude sklopljen,

Schedule 1 to the General Terms of Business

protection, KPMG is obliged to apply relevant additional measures of protection defined by Applicable Data Protection Legislation. Such measures include, for example, binding corporate rules, standard contractual clauses and similar.

- 1.8 Client shall comply with all of its respective obligations under the Applicable Data Protection Legislation in relation to the Processing of Personal Data.
- 1.9 Each contractual party (the "**Indemnifying Party**") shall indemnify the other contractual party (the "**Indemnified Party**") in respect of all losses, damages, costs, expenses and other liabilities (including *inter alia* legal and other professional fees) incurred by or awarded against the other contractual party and relating to a third party claim to the extent resulting from the other contractual party's failure to comply with its respective obligations under this Schedule 1 provided always that (i) the Indemnifying Party is given adequate written notice by the Indemnified Party of its claim under this Clause, (ii) the Indemnifying Party shall have 21 (twenty one) days from the date of such notice to decide whether to conduct any litigation and negotiations for the settlement of the claim (if the Indemnifying Party fails to take a decision within this period, it will be deemed to have decided not to conduct any such litigation or negotiations); and (iii) the Indemnified Party shall, at the cost of Indemnifying Party, provide all reasonable assistance in support of any such defence or action and shall not make any admission or take any other action which might be prejudicial to any proceedings without the express prior written consent of the Indemnifying Party (such consent not to be unreasonably withheld or delayed). If the Indemnifying Party decides not to conduct any litigation or negotiations, the Indemnified Party may conduct any litigation or negotiations itself. For the avoidance of doubt, a claim of the Indemnified Party shall include any expenses and damages arising out of or in connection with any subsequent negotiation, litigation and judgment or settlement. For the avoidance of doubt, save where otherwise specifically stated in this clause, either contractual party's compliance with its respective obligations under this Schedule 1 is at no additional cost to the other party. If the Client instructs KPMG to implement specific security and/or organizational measures and/or other instructions after the start date of the Contract, both contractual parties will discuss together about those measures, their implementation and costs (which will be paid for by the Client) in order to seek to agree the same. Until such time as the Contract is

Dodatak 1

Opštih uslova poslovanja

KPMG nema obavezu sprovesti te mere i/ili instrukcije.

- 1.10 Tačke od 1.1 do 1.9 (uključujući 1.9) će ostati na snazi i važiti za celo vreme dok KPMG (ili pod-obrađivač u ime KPMG-a) Obraduje Podatke o ličnosti u ime Klijenta, bez obzira na raskid ili prestanak ovog Ugovora.
- 1.11 Ovaj Dodatak 1 je dodatak, a ne zamena za bilo koje druge odredbe Ugovora koje se odnose na obradu Podataka o ličnosti.

Schedule 1 to the

General Terms of Business

reached, KPMG shall be under no obligation to implement the measures and/or instructions.

- 1.10 Clauses 1.1 to 1.9 inclusive shall remain in full force and effect at all times when KPMG (or a sub-processor on its behalf) Processes Personal Data on behalf of the Client, notwithstanding the termination or expiry of this Contract.
- 1.11 This Schedule 1 is in addition to, and not substitution for any other provisions relating to the processing of Personal Data in the Contract.

Prilog 2

Dodatni uslovi: Revizorske usluge

Ovi Dodatni uslovi dopunjavaju Opšte uslove poslovanja KPMG-a i odnose se na revizorske usluge, što podrazumeva revizorske usluge zahtevane po zakonima Srbije, kao i druge usluge koje nisu zakonska obaveza Klijenta ali se po obostranom dogovoru KPMG-a i Klijenta iste pružaju Klijentu od strane KPMG-a.

Dužnosti i odgovornosti Direktora

1. Direktori i ostali članovi rukovodstva ("Direktori") privrednog subjekta čiji finansijski izveštaji podležu reviziji ("Klijenta") jesu i biće odgovorni da obezbede da Klijent održava propisnu računovodstvenu evidenciju i da izrađuje finansijske izveštaje u skladu sa preciziranim računovodstvenim principima koji su na svaki način izrađeni u skladu sa svim zakonskim i podzakonskim aktima i pravilima struke. Direktori će biti odgovorni da stave KPMG-u na raspolaganje svu računovodstvenu evidenciju Klijenta i svaku drugu evidenciju i informacije.
2. Direktori potvrđuju da su odgovorni za obezbeđivanje tačnosti i istinitosti svih transakcija sa odnosnim stranama, uključujući potkrepljenost takvih transakcija odgovarajućom dokumentacijom.
3. Direktori potvrđuju i razumeju da imaju odgovornost:
 - 3.1. Za sastavljanje i objektivno prikazivanje finansijskih izveštaja u skladu sa primenjenim okvirom za izveštavanje (Zakon o računovodstvu Republike Srbije).
 - 3.2. Za uspostavljanje takvih internih kontrola za koje se smatra da su relevantne za pripremu finansijskih izveštaja, koji ne sadrže materijalno značajne greške, bilo iz razloga pronevere ili zbog greške.
 - 3.3. Da obezbede Revizoru sledeće:
 - pristup svim značajnim informacijama koje su potrebne za izradu finansijskih izveštaja, kao što su računovodstvene evidencije, pomoćna dokumentacija i ostalo,
 - sve dodatne informacije koje mogu biti zatražene tokom postupka revizije i
 - neograničen pristup zaposlenima kod Klijenta za koje je utvrđeno da mogu da pruže neophodne revizorske dokaze.

Dužnosti i odgovornosti KPMG-a

4. U svojstvu revizora, KPMG će imati odgovornost da sačini izveštaj o svom mišljenju o finansijskim izveštajima, u onoj formi, i onim licima, kako je precizirano u Ugovoru ("Izveštaj").
5. KPMG će razmotriti takvim Izveštajem sva druga pitanja koja se zahtevaju zakonom i drugim propisima kojima se uređuje revizija.
6. KPMG će imati odgovornost da razmotri u svom Izveštaju finansijske izveštaje Klijenta u celini, a ne po pojedinačnim jedinicama ili odeljenjima. KPMG će prilagođavati prirodu i obim testova i istraga u svakoj jedinici ili odeljenju u skladu sa utvrđivanjem konkretnih okolnosti. Usluge koje će KPMG izvršiti u određenim jedinicama ili odeljenjima mogu biti manji od potpune revizije koja bi bila neophodna da KPMG

Appendix 2

Additional Terms: Audit Services

These Additional Terms supplement KPMG General Terms of Business and apply to Audit Services, and will apply to both statutory audit services as required under Serbian law and non statutory audit services as agreed to be delivered to the Client by KPMG.

Duties and responsibilities of Directors

- 1 The Directors or other senior management ("the Directors") of the entity whose financial statements are to be audited ("the Client") are and shall be responsible for ensuring that the Client maintains proper accounting records and for preparing financial statements which comply with any specified accounting principles and are otherwise properly prepared in compliance with any regulatory or other requirements. The Directors shall be responsible for making available to KPMG all the Client's accounting records and all other records and information.
- 2 The Directors acknowledge that they are responsible for ensuring the propriety of all related party transactions, including that all such transactions are supported by appropriate documentation.
- 3 The Directors acknowledges and understands that they are responsible:
 - 3.1 For the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the applicable reporting framework (the Law on Accounting of the Republic of Serbia).
 - 3.2 For such internal controls as Directors determine is necessary to enable preparation of the financial statements such as records, documentation and other matters.
 - 3.3. To provide us with:
 - access to all information of which Directors are aware that is relevant to the preparation of the financial statements such as records, documentation and other matters,
 - additional information that we may request from Directors for the purpose of the audit,
 - unrestricted access to persons within the entity from whom we determine it necessary to obtain audit evidence.

Duties and responsibilities of KPMG

- 4 As auditors, KPMG shall have a responsibility to report its opinion on the financial statements, in the form, and to those persons, specified in the Contract ("the Report").
- 5 KPMG shall address in the Report such other matters as may be required by statute or other regulations governing the audit.
- 6 The responsibility of KPMG shall be to address in its Report the financial statements of the Client as a whole, rather than those of individual units or divisions. KPMG shall vary the nature and extent of tests and enquiries at each unit or division according to the assessment of its circumstances. Services that KPMG shall carry out at certain units or divisions may be less than the full audit that would be necessary if

Prilog 2

Dodatni uslovi: Revizorske usluge

razmatra svojim Izveštajem zasebne finansijske izveštaje takvih jedinica ili odeljenja.

Obim revizije

7. KPMG će sprovoditi reviziju u skladu sa relevantnim zakonodavstvom uključujući Zakon o reviziji Republike Srbije.
8. KPMG će sprovoditi reviziju na način koji KPMG smatra neophodnim za ispunjavanje njegovih odgovornosti kako je gore opisano što će obuhvatati sva ispitivanja transakcija i postojanja, vlasništva i vrednovanja aktive i pasive, koja KPMG smatra neophodnim. KPMG će se postarati da razume računovodstveni sistem Klijenta da bi utvrdio njegovu adekvatnost kao osnove za izradu finansijskih izveštaja. KPMG će očekivati da dobije odgovarajuću evidenciju koju KPMG smatra dovoljnom da obezbedi KPMG-u da izvuče iz nje opravdane zaključke.
9. Revizija finansijskih izveštaja (zakonska ili van zakonska revizija) ne obuhvata proveru poštovanja poreskih ili drugih odredbi, npr. propisa o deviznom poslovanju, osim ukoliko je to izričito propisano pismenim sporazumom. Revizija ne obuhvata pregled svakodnevnog upravljanja i efikasnosti preduzeća. Revizija neće biti osmišljena tako da identifikuje sve značajne slabosti sistema Klijenata.
10. Odgovornost za čuvanje imovine Klijenta i za prevenciju i detekciju prevare, greške i nepridržavanja zakona ili propisa ostaje i ostaće odgovornost Direktora. KPMG će uložiti napore da planira svoju reviziju tako da KPMG može razumno da očekuje detekciju materijalno pogrešnih navoda u finansijskim izveštajima (uključujući one koji proističu iz prevare, greške ili nepridržavanja zakona ili propisa), ali se ne može oslanjati na ispitivanje u smislu otkrivanja svih takvih materijalno pogrešnih navoda ili prevara, grešaka ili slučajeva nepridržavanja koji eventualno postoje.
11. Ako se namerava objavljivanje finansijskih izveštaja sa mišljenjem revizora, to se mora učiniti u formi koju traži KPMG ili u formi koju je KPMG direktno prihvatio.
12. Ako KPMG povuče revizorsko mišljenje, ono se potom ne može koristiti. Ako su finansijski izveštaji sa mišljenjem revizora koji se povlače objavljeni, onda se u najkraćem roku koji ne može biti duži od tri dana od dana klijentovog saznanja o povlačenju izveštaja, mora objaviti i povlačenje takvog mišljenja.

Tvrđnje i pomoć rukovodstva

13. U sklopu revizorskog postupka, KPMG može zatražiti od Direktora da potvrdi formalno pismenim putem određena pitanja koja se tiču finansijskih izveštaja, kao što su ona koja znatno zavise od procene Direktora. KPMG se takođe može osloniti na informacije ili savete dobijene od osoba koje su profesionalno kvalifikovane (bilo da jesu ili nisu zaposlene kod Klijenta), banaka ili drugih odgovarajućih lica.

Appendix 2

Additional Terms: Audit Services

KPMG was to address in the Report the separate financial statements of the unit or division concerned.

Scope of audit

- 7 The KPMG audit shall be conducted in accordance with relevant legislation including Law on Auditing of the Republic of Serbia.
- 8 The KPMG audit shall be conducted in such a manner as KPMG considers necessary to fulfill its responsibilities as described above and shall include such tests of transactions and of the existence, ownership and valuation of assets and liabilities as KPMG considers necessary. KPMG shall obtain an understanding of the accounting system of the Client in order to assess its adequacy as a basis for the preparation of the financial statements. KPMG shall expect to obtain such appropriate evidence as KPMG considers sufficient to enable KPMG to draw reasonable conclusions.
- 9 Audits of the financial statements (statutory or non statutory audits) do not include review of compliance with tax laws or other provisions, e.g. the foreign exchange regulations, unless otherwise specifically provided for in written agreements. Audits do not include review of the day - to - day management and efficiency of the enterprise. The audit shall not be designed to identify all significant weaknesses in the Client's systems.
- 10 The responsibility for safeguarding the assets of the Client and for the prevention and detection of fraud, error and non-compliance with law or regulations rests and shall rest with the Directors. KPMG shall endeavor to plan its audit so that KPMG has a reasonable expectation of detecting material misstatements in the financial statements (including those resulting from fraud, error or non-compliance with law or regulations), but the examination cannot be relied on to disclose all such material misstatements or frauds, errors or instances of non-compliance as may exist.

- 11 If it is intended to publish the financial statements with the auditors' opinion, this must be done in the form required by KPMG or in a form expressly accepted by KPMG.

- 12 If KPMG withdraws the audit opinion then it may not be used thereafter. If the financial statements with the audit opinion are published, then the withdrawal of the opinion must also be published 3 days from the day of acknowledgment that the financial statement was withdrawn at latest.

Representations and assistance from management

- 13 As part of the audit procedures KPMG may ask the Directors to confirm formally in writing certain matters affecting the financial statements, such as those which are significantly dependent on the judgment of the Directors. KPMG may also rely on information or advice given by persons suitably professionally qualified (whether employed or not employed by the Client), banks and other relevant entities.

Prilog 2

Dodatni uslovi: Revizorske usluge

14. KPMG će imati pravo da traži uvid u svu dokumentaciju ili izveštaje, koji treba da budu izdati uz finansijske izveštaje.

Grupni računi

15. Kada KPMG u svom Izveštaju treba da razmotri finansijske izveštaje grupe subjekata na čelu sa Klijentom ("Grupni računi"), KPMG će se raspitati o revizorima drugih subjekata unutar predmetne grupe i pregledati njihov rad do stepena koji KPMG smatra neophodnim za formiranje svog mišljenja o Grupnim računima. Odgovornost za revizije takvih drugih subjekata će i dalje snositi revizori takvih subjekata.

Ostali revizori

16. Da bi se KPMG-u olakšao rad, možda će biti neophodno da se dogovori da odeljenja i podružnice i udruženi ili zajednički poduhvati angažuju svoje revizore za vršenje poslova koje KPMG smatra neophodnim. U sklopu ovog procesa, KPMG može zahtevati od Klijenta da komunicira sa direktorima odeljenja, podružnica i udruženih ili zajedničkih poduhvata, pogotovu kada oni imaju mesto boravka ili posluju van Republike Srbije, radi razjašnjenja i pospešivanja neophodnih procedura i angažovanja lokalnih revizora sa njihove strane.

Appendix 2

Additional Terms: Audit Services

- 14 KPMG shall be entitled to request sight of all documents or statements, which are due to be issued with the financial statements.

Group accounts

- 15 Where KPMG addresses in its Report the financial statements of a group of entities headed by the Client ("Group Accounts"), KPMG shall make enquiries of the auditors of other entities within the group concerned and review their work to the extent KPMG considers necessary to form its opinion on the Group Accounts. Responsibility for the audits of such other entities shall remain with the auditors of the entities concerned.

Other auditors

- 16 In order to facilitate KPMG's work, it may be necessary to arrange for divisions and subsidiary and associated or joint undertakings to engage their auditors to perform such work as KPMG considers necessary. As part of this process, KPMG may request the Client to communicate with directors of divisions, subsidiary and associated or joint undertakings, particularly where they are resident or operate outside the Republic of Serbia, in order to explain and expedite the necessary procedures and engagement by them of local auditors.



kpmg.com/socialmedia



kpmg.com/app

© 2019 KPMG d.o.o. Beograd, srpsko društvo s ograničenom odgovornošću, član KPMG mreže nezavisnih firmi članica povezanih sa KPMG International Cooperative („KPMG International“), švajcarskim pravnim licem. Sva prava zaštićena.

KPMG ime i logo su registrovani zaštitni znaci ili zaštitni znaci KPMG International.